006 AZ 7500 St. Moritz
127. Jahrgang
Donnerstag, 16. Januar 2020

Engadiner Post
POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Biosfera Val Müstair Daspö l'on passà d'instà publichescha il team dal Parc da natüra Biosfera Val Müstair il magazin «Jau sun Biosfera». Quist magazin cumpara duos jadas l'on. **Pagina 7**

Langlauf Am Samstag findet die 7. La Diagonela mit Start und Ziel in Zuoz statt. Im Fokus steht heuer die «Generation Z», mit der La Stafetta ist ein neuer, vierter Wettkampf hinzugekommen. **Seite 10**

blog.engadin.online
Von indischen Badewannen und Mondraketen
NEUER BLOG!

Jung, schnell und olympisch

Foto: Daniel Zaugg

Seite 9

S-chanf: Das nächste Kapitel

Die Unregelmässigkeiten in Sachen Sägerei S-chanf werden von der Staatsanwaltschaft untersucht. In S-chanf sorgt derweil ein Vorstandsprotokoll für Konfusion.

NICOLO BASS

BILINGUAL

Am 27. Dezember hat die Gemeinde S-chanf ein Protokoll bzw. eine Zusammenfassung verschiedener Vorstandssitzungen online veröffentlicht. Darin ist zu lesen, dass der Gemeindevorstand in Sachen externe Untersuchung informiert wurde und vom Ausmass des Falles rund um die Sägerei S-chanf schockiert sei. Um die Untersuchungen nicht zu beeinflussen, werde die Bevölkerung noch nicht detailliert informiert. Und trotzdem stehen Fakten und Andeutungen im besagten Protokoll. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat vergangene Woche im romanischen Teil darüber berichtet. Daraufhin stellten die fünf Mitglieder des ehemaligen Gemeindevorstandes (ohne den ehemaligen Gemeindepräsidenten) am Freitag klar, dass dieses Protokoll nicht korrekt sei und korrigiert werden müsse. Auch darüber hat die EP/PL am Dienstag berichtet. In der Zwischenzeit haben drei dieser fünf Vorstandsmitglieder ihre Forderung wieder zurückgezogen. Im romanischen Teil dieser Ausgabe wird das nächste Kapitel im Fall «S-chanf» geschrieben. **Seite 7**

Der SRF-Dokfilm «Der Preis der Aufrichtigkeit» hat ein Nachspiel

Baukartell Der Journalistencodex des Schweizerischen Presserates schreibt unter anderem vor, dass Sendungen mit Informationsgehalt Tatsachen und Ereignisse sachgerecht darstellen müssen, sodass sich das Publikum eine eigene Meinung bilden kann. Dieser Grundsatz ist nach Meinung des Scuolers Not Carl im SRF-Dokumentarfilm «Der Preis der Aufrichtigkeit» mit Füssen getreten worden. Er hat darum beim Ombudsmann eine Programmbeschwerde eingereicht und ist der Ansicht, dass das Sachgerechtigkeitsgebot in dieser Sendung massiv verletzt worden ist. Gemäss Not Carl wurde das Unterengadin selbst für das Schweizer Fernsehen zum Freiwild und fügte der Region unermesslichen Schaden zu. So habe es nach der Ausstrahlung des Films Gästestornierungen in den Hotels und Ferienwohnungen gegeben, zudem werde der Regionalgerichtspräsident Orlando Zegg seither in den sozialen Medien schwer verleumdet. In der Programmbeschwerde, die der EP/PL vorliegt, sind verschiedene Dokumente als Beweis für diese Aussagen angefügt.

Orlando Zegg seinerseits hat nun eine Ehrverletzungsklage gegen den Anwalt von Adam Quadroni, welcher im Film ebenfalls ausführlich zu Wort kam, erhoben. (rs) **Seite 3**

9 771661 010004 40003

Premi da litteratura per Flurina Badel

Svizra Flurina Badel survain il premi da litteratura svizzer 2020 per si'ouvra da poesias «tinnitus tropic» chi'd es cumparüda l'on passà illa chasa editura «editionmevinapuorger». L'autura Flurina Badel (36) es nada a Lavin e viva uossa a Guarda. Ella guadogna ün da nouv premis svizzers da litteratura cha l'Uffizi federal da cultura surdà on per on: premis per ün'ouvra da vita, premis da traducziun o premis per singulas publicaziuns. Quist premi es dotà cun 25 000 francs. Il cudesch «tinnitus tropic» es la prüm'ouvra da Flurina Badel ed es gnü scrit in ün cafè a Vienna. Pel professer per litteratura e cultura rumantscha, Rico Valär, as tratta d'ün cudesch da poesias plain irritaziuns, pizchadas, fouradas e cuntrasts. Ils premi vain surdat dal cusglier federal Alain Berset als 13 da favrer a Berna. (nba) **Pagina 6**

Ein Haus wird zum olympischen Dorf

St. Moritz Für die Zeit der olympischen Jugendspiele «Lausanne 2020» wurde die St. Moritzer Jugendherberge in ein olympischen Dorf umfunktioniert. Der Eingang zur Jugi, dort, wo übers Jahr Gäste ein- und ausgehen, ist geschlossen. Der Zutritt ins Gebäude ist nur über die angebaute Zeltstadt möglich. Hier finden die Akkreditierungen und auch Eingangskontrollen statt. Bei diesen wird geprüft, dass nur Athletinnen und Athleten sowie Teammitglieder Einlass finden und auch, dass weder Alkohol noch Drogen ins olympische Dorf gelangen. Neben einer Momentaufnahme, einer In-House-Geschichte sozusagen, gibt es im Sportteil der vorliegenden Ausgabe weitere Kurznachrichten und Resultate von den olympischen Winterspielen sowie eine Fotoseite. (jd) **Seiten 8 und 9**

Anzeige

Amtliche Anzeige
Gemeinde Celerina

Finanzreferendum

Der Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna hat mit Datum 13. Januar 2020 zu folgendem Geschäft Beschluss gefasst:

Bei der touristischen Infostelle am Bahnhof Celerina soll an einem ständig zugänglichen Standort das elektronische Informationssystem «Tweebie» installiert werden. Die Kosten für die Anschaffung und Installation des Infrastruktur belaufen sich auf Fr. 25000.–. Die Realisierung ist auf die Sommersaison 2020 geplant.

Gemäss Art. 23 Gemeindeverfassung unterliegt dieser Entscheid dem Finanzreferendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage und läuft vom 16. Januar 2020 bis zum 14. Februar 2020.

7505 Celerina, 16. Januar 2020

Gemeindevorstand
Celerina/Schlarigna
Der Präsident, Chr. Brantschen
Der Gemeindeschreiber, B. Gruber

Amtliche Anzeige
Gemeinde Zuoz

Baugesuch

Bauobjekt:	Umbau Acla Schucatitta (Geb. Nr. 265)
Zone:	Landwirtschaftszone
Bauherrschaft:	Adrian Roman Casty 3006 Bern
Projektverfasser:	Ruch + Partner Architekten AG 7500 St. Moritz
Ortslage:	Muntatsch Parzelle 2125

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 16. Januar 2020

Gemeinderat Zuoz

Amtliche Anzeige
Gemeinde Zuoz

Baugesuch

Bauobjekt:	Gebäude Nr. 75A – Massvolle Erweiterung (Aufstockung) bestehende landwirtschaftliche Wohnbaute, neue Balkone und neue Isolation
Zone:	Zone für landwirtschaftliche Hochbauten
Bauherrschaft:	Albert Willy 7524 Zuoz und Balthasar Willy jun. 7524 Zuoz
Projektverfasser:	Klainguti + Rainalter AG Architekts, 7524 Zuoz
Ortslage:	Vuorcha, Parzelle 1667

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 16. Januar 2020

Gemeinderat Zuoz

Publicaziun ufficiela
Vschinauncha da Schlarigna

Referendum da finanzas

La suprastanza cumünela da Schlarigna/Celerina ho decreto als 13 schner 2020 il seguaint:

Tal post d'infurmaziun turistic a la staziun da Schlarigna dess gnir installo il sistem d'infurmaziun electronic «Tweebie» in ün lö adüna accessibel. Ils cuosts per procurer ed installer l'infrastructura muntan a Fr. 25 000.– La realisaziun es planiseda per la stagiun da sted 2020.

Tenor l'art. 23 da la constituziun cumünela es quista decisiun suottamissa al referendum da finanzas. Il temp da referendum importa 30 dis e düra dals 16 schner 2020 fin als 14 favrer 2020.

7505 Schlarigna, ils 16 schner 2020

La suprastanza cumünela
da Schlarigna/Celerina
Il president: Chr. Brantschen
Il chanzlist: B. Gruber

Publicaziun ufficiela
Vschinauncha da Zuoz

Dumanda da fabrica

Oget da fabrica:	Müdamaint da fabrica Acla Schucatitta (Edifizi nr. 265)
Zona:	Zona d'agricultura
Patrun da fabrica:	Adrian Roman Casty 3006 Bern
Autur dal proget:	Ruch + Partner Architects SA 7500 St. Moritz
Lö:	Muntatsch, parcella 2125

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chancellaria cumünela. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 16 schner 2020

Cussagl cumünel da Zuoz

Publicaziun ufficiela
Vschinauncha da Zuoz

Dumanda da fabrica

Oget da fabrica:	Edifizi nr. 75A – augmantaziun modereda cun nouv plaun sülla chesa d'abiter existenta, nouvas lobgias e nouva isolaziun dal edifizi
Zona:	Zona per edifizis agricuis da construcziun ota
Patrun da fabrica:	Albert Willy 7524 Zuoz und Balthasar Willy jun. 7524 Zuoz
Autur dal proget:	Klainguti + Rainalter SA Architects, 7524 Zuoz
Lö:	Vuorcha, parcella 1667

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chancellaria cumünela. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 16 schner 2020

Cussagl cumünel da Zuoz

Publicaziun ufficiala
Cumün da Scuol

Publicaziun da fabrica

In basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun:	Sent
Lö:	Sot Pradè, parcella 10225
Zona d'ütilisaziun:	Zona da cumün
Patruna da fabrica:	Domenica Juon Sot Pradè 133 7554 Sent
Proget da fabrica:	Reconstrucziun dal plan suot il tet
Temp da publicaziun:	16 schner 2020 fin 7 favrer 2020
Exposiziun:	Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).
Mezs legals:	Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, als 16 schner 2020

Cumün da Scuol
Uffizi da fabrica

Publicaziun ufficiala
Cumün da Scuol

Publicaziun da fabrica

In basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun:	Scuol
Lö:	Buorcha, parcella 613
Zona d'ütilisaziun:	W3
Patruna da fabrica:	Società da fabrica Montana c/o Lauber Barbüda Treuhand AG Via da Rachögna 417 7550 Scuol
Proget da fabrica:	Surfabricaziun (chasa d'abitar + büro), Sanaziun da la Villa Montana e sondas geotermicas
Temp da publicaziun:	16 schner 2020 fin 5 favrer 2020
Exposiziun:	Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).
Mezs legals:	Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 16 schner 2020

Cumün da Scuol
Uffizi da fabrica

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7427 Ex., Grossauflage 17264 Ex. (WEMF 2019)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch
@-Center, Stradun 404, 7550 Scuol
Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch
Abo-Service:
Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Mirjam Bruder (mb), Jon Duschletta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Daniel Zaugg (dz)
Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor
Produzent: Daniel Zaugg (dz)
Online-Verantwortliche: Mirjam Bruder (mb)
Korrektorat: Birgit Eisenhut (be)

Veranstaltungen

40 Oldtimer unterwegs

St. Moritz Am heutigen Donnerstag um 12.30 Uhr starten 40 Oldtimer in der Via Maistra von St. Moritz zum 17. WinterRAID. Bei der 17. Auflage in diesem Jahr sind nicht weniger als 18 Automarken vertreten, die Fahrer kommen aus sechs Nationen. Ältestes Auto ist ein englischer Lagonda 35 Le Mans Rapide von 1934, der natürlich offen gefahren wird. Unter den seltenen Autos fällt ein Healey Prototyp von 1946 auf: der Red Bug. Ein Unikat, das man bisher kaum an Rallyes gesehen hat. Selten sind ebenso ein VW Käfer von 1954, ein englischer Sunbeam Rapier, Jahrgang 1961 und eine Ginetta G33 – ein englischer Kleinhersteller – von 1992, die man ebenfalls nicht alle Tage sieht. Ein Moderator beschreibt jedes Auto, führt Interviews und bringt die Zuschauer in Stimmung. Zu dieser Stimmung trägt das Alphornensemble Engiadina bei.

Am darauffolgenden Samstag kehren die Teilnehmer zwischen 16.15 und 17.15 Uhr wieder nach St. Moritz in die Via Maistra zurück. Nach über 1000 Kilometern Fahrt über zahlreiche Pässe, über die Dolomiten-Südschlaufe, durch Eis und Schnee und nach langen Fahrten durch die kalte Winternacht werden die Fahrer und Autos von Strapazen gezeichnet sein. (pd)

Schwarze Löcher und ihre Abbildungen

Samedan 1972 ist es gelungen, die Röntgenquelle Cygnus X-1 als Kombination eines Schwarzen Lochs (SL) und eines Riesensterns zu identifizieren. Kürzlich wurde sogar das SL im Zentrum der Galaxie M87 im Virgo-Galaxienhaufen abgebildet. Der öffentliche Vortrag von Ueli Götz zu diesem Thema findet statt am Samstag, 18. Januar um 20.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina in Samedan. Diese befindet sich im 5. Stock des Mittelschulgebäudes Chesa Cotschna.

Man nimmt heute an, dass im Zentrum der meisten Galaxien ein massereiches SL sitzt und es in der Milchstrasse sehr viele davon gibt. Die Rolle der SL bei der Galaxienbildung ist jedoch noch nicht geklärt. Im Vortrag werden die wichtigsten Arten und Eigenschaften von Schwarzen Löchern erläutert. Es wird auch erklärt, wie das Bild der Galaxie M87 zustande gekommen ist. Im Anschluss an das Referat gibt es gleichenorts eine astronomische Führung am grossen Teleskop des Observatoriums. Themenschwerpunkte der Himmelsbeobachtung sind der Orionnebel und der Pferdekopfnebel. (Einges.)

Infos: www.engadiner-astrofreunde.ch

Referat zur Schwester von Milli Weber

Bever Anlässlich der Mitgliederversammlung des Fördervereins «Freunde Mili Weber Haus» findet am Samstag, 18. Januar um 16.00 Uhr in der Chesa Salis in Bever ein Referat der Bieler Historikerin Margrit Wick-Werder über das Leben und künstlerische Werk von Anna Haller, der Halbschwester von Mili Weber statt. Daran schliesst sich eine Führung durch die Ausstellung der Anna-Haller-Bilder und Apéro an. Der Anlass ist öffentlich. Ziel des Fördervereins ist es, das Werk von Mili Weber und ihrer Familie verstärkt an die Öffentlichkeit zu tragen und soll in ideeller und finanzieller Weise die «Mili Weber Stiftung» unterstützen. (Einges.)

Weitere Informationen unter www.miliweber.ch

Seniorenwanderungen

Engadin Nebst Sommertouren gibt es auch dieses Jahr ein Winterangebot der Pro Senectute Engadin. Heute Donnerstag wird eine Schneeschuhwanderung, auch für Anfänger angeboten. Start ist bei der Post Sils Maria, es geht hinauf nach Vanchera, oberhalb Fex-Platta, über Fex-Crasta bis zum Aussichtungspunkt Güvé mit Blick über die Seenlandschaft.

Entlang dem Sommerweg geht es runter nach Isola zu einem gemütlichen Zvieri. (Einges.)

Weitere Auskünfte beim Wanderleiter Guido Locher oder bei der Beratungsstelle der Pro Senectute in Samedan, Tel. 081 852 34 62

www.engadinerpost.ch

Leserforum

Hoffnung auf ganze Wahrheit und Wiedergutmachung

Der in der «Engadiner Post/Posta Ladina» vom 9. Januar erschienene Leserbrief von Alt-Oberrichter und Geschworenengerichtspräsident Theodor Keller, La Punt/Winterthur ist eine sehr wertvolle Unterstützung für die Wiedergutmachung (Schadenersatz und Genugtuung), die wir vom nach dem Abschluss der äusserst erfolgreichen Kampagne auf wemakeit.com/Quadroni lancierten Crowdfunding «Hilfe für Whistleblower» für Adam Quadroni nach seiner Rehabilitierung anstreben.

Der Regierungspräsident 2019, Jon Domenic Parolini, hatte im Grossen Rat ausgeführt, die Regierung werde sich mit der Staatshaftung befassen. In seinem Interview zum Jahresende bezeichnete er das blosse Bedauern der Regierung gegenüber dem Adam Quadroni geschehenen Unrecht und die Ablehnung einer Entschuldigung ausdrücklich als die «aktuelle» Haltung der Regierung. Das nährt die Hoffnung, diese nehme sich nun der im Interesse des Images des Kantons dringend gebotenen Wiedergutmachung an. Der aktuelle Regierungspräsident Christian Rathgeb scheint in seinen Aussagen zum neuen Jahr hingegen nicht wahrhaben zu wollen, welches unsagbare rechtsstaatliche Versagen aller involvierten regionalen und kantonalen Stellen und namentlich der Kantonspolizei der erste Teilbericht des PUK-Baukartells aufzeigt. Dies, weil er lediglich festhält, dass der Einsatz der Polizeigrenadiere verhältnismässig gewesen sei. Der Einsatz der Grenadiere wurde im PUK-Bericht nur aus deren Sicht als verhältnismässig beurteilt, weil sie falsch informiert waren. Die PUK hält jedoch unmissverständlich fest, dass der Whistleblower Adam Quadroni ohne einen stichhaltigen Grund als gefährlichste Person bezeichnet wurde und die polizeilichen Übergriffe auf diesen, inklusive jenem der Grenadiere, daher in unserem Rechtsstaat gesetzeswidrig waren. Das ist die ganze Wahrheit.

Die Regierung wird nicht darum herumkommen, der PUK des Grossen Rates als der übergeordneten Instanz zu folgen, die ganze Wahrheit zur Kenntnis zu nehmen und die Staatshaftung zu prüfen. Wir kämpfen weiter dafür und sind angesichts des noch nicht gebrochenen Widerstandes auf die Unterstützung wie die von Alt-Oberrichter Keller und auch materielle Hilfe zur Finanzierung des Anwalts, der sich für Adam Quadroni einsetzt, angewiesen.

Giusep Nay,
Geschäftsführer Crowdfunding HFW

Programmbeschwerde gegen SRF-Quadroni-Dokfilm

Der Dokfilm «Der Preis der Aufrichtigkeit» des Schweizer Fernsehens hat ein Nachspiel. Der Scuoler Not Carl hat bei der Ombudsstelle eine Programmbeschwerde deponiert.

Screenshot: Daniel Zaugg

Not Carl aus Scuol reicht beim Ombudsmann eine Programmbeschwerde gegen den Dokfilm «Der Preis der Aufrichtigkeit» ein. Er macht geltend, dass das Sachgerechtigkeitsgebot massiv verletzt worden sei.

RETO STIFEL

Am 4. Dezember hat SRF 1 zur besten Sendezeit den Dokumentarfilm «Preis der Aufrichtigkeit» ausgestrahlt. Ein Film, der Adam Quadronis Leben nach dem Baukartell zeigt. «Als Whistleblower im Fall des Bündner Baukartells zahlt Adam Quadroni einen hohen Preis: Er ging Konkurs. Er wurde verhaftet und in die Psychiatrie eingewiesen. Nach der Trennung von seiner Frau darf er die Kinder kaum mehr sehen. Nun zeigt sich immer mehr das Ausmass an Unrecht, das ihm widerfuhr», heisst es im Beschrieb zur Sendung. Der Film hat in der ganzen Schweiz ein enormes Echo ausgelöst und mehrheitlich waren sich die vielen Kommentarschreiber auf den Online-Portalen einig: Adam Quadroni ist grosses Unrecht geschehen, so etwas sollte in der Schweiz nicht passieren dürfen.

Sachgerechtigkeitsgebot verletzt

Eine etwas andere Sicht hat Not Carl. Der frühere Gemeindepräsident von Scuol und Grossrat sowie aktuell Richter beim Regionalgericht Engiadina Bassa/Val Müstair, hat sich bereits in einem Interview mit der EP/PL vor knapp einem Monat kritisch zum Dokfilm über Adam Quadroni geäussert. Jetzt hat er gegen den Film beim Ombudsmann von SRF eine 18 Seiten starke Programmbeschwerde mit etlichen Beilagen eingereicht. Carl stellt sich auf den Standpunkt, dass das Unterengadin völlig zu Unrecht zum Prügelknaben der Nation geworden ist. Massgeblich dazu beigetragen habe auch das Schweizer Fernsehen mit dem Film «Der Preis der Aufrichtigkeit.» «Das Sachgerechtigkeitsgebot wurde in dieser Sendung massiv verletzt und die Berichterstattung entsprach keineswegs dem Journalistenkodex des Schweizer Presserats», stellt Carl einleitend fest. Ohne die Feststellungen der Parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) und die Entscheide des Kantonsgerichts und des Bundesgerichts zu erwähnen, werde im Film das Unterengadin mit seinen 10000 Einwohnern vierzig Minuten lang einseitig als eine bis hinauf zum Gericht korrupte Schweizer Region hingestellt. Carl verweist in der Medienmitteilung auch auf andere Kantone, in welchen Firmen in hunderten von Fällen von der Wettbewerbskommission (Weko) gebüsst worden seien, ohne dass ein derartiges Medienecho wie bei den Baukartellfällen im Engadin ausgelöst worden sei.

Interview nicht berücksichtigt

Gemäss Not Carl wurde er von der Filmemacherin im Mai 2019 kontaktiert mit der Frage, ob er im Dokfilm mitmachen würde. Nach einem regen Mail-Austausch sei das 20-minütige Interview im Juli 2019 in Scuol aufgezeichnet worden. Verwendet wurde im Film aber keine einzige Sequenz des Gesprächs. Das sei nicht primär das, was ihn störe. «Ich bin aber enttäuscht und erbost darüber, dass sie dann in ihrem Dokumentarfilm mehrmals betonte, niemand von der Region wolle vor der Kamera Stellung nehmen», schreibt Carl. Offensichtlich hätten der Filmemacherin seine Interviewaussagen nicht gepasst, worauf sie es vorgezogen habe, das ganze Gespräch wegzulassen und es im Film auch zu verschweigen. Er ist überzeugt, dass es im Film gar nie um eine objektive Darstellung des Sachverhalts gegangen sei, sondern vielmehr um die Zementierung der vorgefassten Meinung.

Carl beanstandet diverse konkrete Sequenzen aus dem Film. Unter anderem dort, wo der Rechtsanwalt von Adam Quadroni, Angelo Schwizer, tendenziöse Aussagen zum Nachteil von Regionalgerichtspräsident Orlando Zegg mache (siehe auch «Nachgefragt» auf dieser Seite). Oder auch die Szene im Film, in der dem Zuschauer der Eindruck vermittelt werde, der Regionalgerichtspräsident habe einen gewichtigen Anteil am viel kritisierten Polizeieinsatz gegen Quadroni. «Richter Zegg war nicht involviert, und er wusste nicht einmal, dass dieser stattfand», schreibt Carl.

Gerichtsentscheid ausgeblendet

Die Tatsache, dass sich das Kantonsgericht im Rahmen von Beschwerdeentscheiden mehrfach mit dem Thema befasst und Richter Zegg praktisch in jedem Fall Recht gegeben habe, werde im Dokfilm einfach ausgeblendet und Zegg werde im ganzen Film als korrupt, parteiisch und als Teil des Baukartells dargestellt. «Dem gesetzlichen Sachgerechtigkeitsgebot entsprechend hätte sie (die Filmemacherin, die Red.) mindestens in gleicher Länge auch über die gegenteilige Meinung informieren müssen, zumal diese in Form von Gerichtsentscheiden höherer Instanzen zur Verfügung stand», schreibt Carl.

Die Ombudsstelle

In der Schweiz gibt es für jede der vier Sprachregionen eine Ombudsstelle. Die Ombudsstelle der SRG Deutschschweiz behandelt die Beanstandungen zum gesamten publizistischen Angebot von SRF.

Jede und jeder kann eine Sendung innert 20 Tagen nach der Ausstrahlung bei der Ombudsstelle beanstanden. Eine Beanstandung zu einem publizistischen Angebot von SRF muss schriftlich bei der Ombudsstelle der SRG Deutschschweiz eingehen. Dabei ist kurz zu begründen, in welcher Hinsicht die gerügte Sendung mangelhaft sein soll. Die Ombudsstelle hat keine Entscheidungs- oder Weisungsbefugnis. Spätestens 40 Tage nach Einreichung der Beanstandung orientiert sie die Beteiligten schriftlich über die Ergebnisse ihrer Abklärungen und die Art der Erledigung der Beanstandung. Im beiderseitigen Einverständnis kann eine mündliche Erledigung erfolgen.

Sollte eine Beanstandung nicht zufriedenstellend beantwortet sein oder soll ein rechtskräftiger Entscheid erwirkt werden, kann nach Vorliegen des Schlussberichts der Ombudsstelle Beschwerde bei der «Unabhängigen Beschwerdeinstanz für Radio und Fernsehen (UBI)» erhoben werden. Programmbeschwerden sind unter anderem möglich bei Missachtung der Grundrechte und der Menschenwürde, des Sachgerechtigkeitsgebots oder des Transparenzgebots. (ep)

Orlando Zegg: «Es geht auch um die Region»

Regionalgerichtspräsdident Orlando Zegg reicht gegen den Rechtsanwalt von Adam Quadroni Ehrverletzungsklage ein. Dies wegen seinen Äusserungen im SRF-Dokfilm. Erstmals äussert sich Zegg in einem Interview.

RETO STIFEL

Engadiner Post: In der Programmbeschwerde von Not Carl gegen die SRF-Sendung «Der Preis der Aufrichtigkeit» steht, dass gegen Rechtsanwalt Angelo Schwizer eine Ehrverletzungsklage eingereicht wird. Können Sie bestätigen, dass Sie der Absender sind?

Orlando Zegg*: Ja, ich habe mich entschlossen, gegen ihn eine Ehrverletzungsklage einzureichen. Es geht dabei nicht nur um meine Person, sondern auch um die Region Engadin und deren Bevölkerung, die wegen der unwahren Behauptungen schweizweit in ein mehr als nur schiefes Licht geraten ist und dadurch teilweise sogar materiellen Schaden erleiden.

Aber es geht auch um Ihre Person?

Die Bevölkerung hat Anspruch darauf, zu erfahren, ob ihr Regionalgerichtspräsident tatsächlich parteiisch und korrupt ist, wie ihn der Rechtsanwalt im Schweizer Fernsehen dargestellt hat. Das Ganze hat meines Erachtens sogar eine Dimension, die weit über unseren Kanton hinausgeht, was ja die Reaktionen zeigen, mit welchen ich fast jeden Tag konfrontiert werde.

Was für Reaktionen?

Nach der Ausstrahlung des Films verging kein Tag, an dem ich nicht auf Social Media oder mittels anonymer Post aus der ganzen Schweiz schlimme Verleumdungen verkraften musste. Schwer zu ertragen war dann vor allem das Kuvert mit Totenkopf und weissem Pulver, das ich der Polizei zur Identifikation bringen musste. Das alles war die Folge des völlig einseitigen Beitrags im Schweizer Fernsehen, in welchem bloss eine Partei zu Wort kam. Man hat im Film weder die mich stützenden Entscheide des Kantonsgerichts erwähnt noch die wichtige Aussage der PUK, dass bei keiner Amtsstelle – und eine solche Amtsstelle ist das Regionalgericht auch – Einwirkungen von Baukartellinvolvierten festgestellt werden konnte. Nach dieser derart einseitigen Ausstrahlung des Schweizer Fernsehens hat die ganze Schweiz Anspruch darauf zu erfahren, ob in diesen sogenannt «engen Bergtälern» tatsächlich mafiaähnliche Verhältnisse vorherrschen, wie dies in Sendungen wie der Rundschau und Schawinski angedeutet wurde.

Dies ist Ihrer Meinung nach nicht der Fall?

Nun, die «Engadiner Post» selbst hat auf die entsprechenden Entscheide des Kantonsgerichts hingewiesen. Das Kantonsgericht hat sich aufgrund von Beschwerden mehrmals mit der Angelegenheit befasst und mein Verhalten und meine Entscheidungen gedeckt. Diese Entscheide sind publiziert und können von jedermann online nachgelesen werden, werden aber vom breiten Publikum nicht wahrgenommen. Das betrifft im Übrigen auch die ungerechtfertigten Aussagen der Hausärztin von Adam Quadroni im Dokfilm. Für eine Strafanzeige gegen sie benötige ich aber eine Entbindung vom Amtsgeheimnis durch das Kantonsgericht. Das entsprechende Gesuch habe ich bereits eingereicht und hoffe, dass es genehmigt wird.

Ich habe die Frage bereits Regionalrichter Not Carl gestellt und stelle sie auch Ihnen als Regionalgerichtspräsident: Kann das Kantonsgericht in einer Frage, die ein ihm unterstelltes Gericht betrifft, völlig objektiv urteilen?

Eine absurde Frage, nachdem das Kantonsgericht ja genau die Aufgabe hat, Entscheide der Regionalgerichte auf deren Rechtmässigkeit zu überprüfen. Für das Strafverfahren gegen Rechtsanwalt Schwizer wegen Ehrverletzung sind nun Ämter im Kanton St. Gallen zuständig, weil der Anwalt dort seinen Wohnsitz hat. Dies war mit ein Grund für meine Strafklage. So fällt auch das Argument weg, Bündner Instanzen könnten allenfalls nicht neutral sein.

Sie haben bis heute geschwiegen zu den Anschuldigungen im Zusammenhang mit dem Baukartell. Warum reden Sie jetzt?

Bis jetzt betrafen die Anschuldigungen meine Amtsführung und meine Entscheide, und wegen der Bindung an das Amtsgeheimnis konnte ich mich auch nicht wehren. Ich habe ja dem Kantonsgericht zwei Gesuche um Enthebung vom Amtsgeheimnis unterbreitet und beide wurden mit Hinweis auf den Grundsatz der Gewaltentrennung, welches das Kantonsgericht mit guten Gründen hochhält, abgelehnt. Solange das Kantonsgericht meine Entscheide stützte, hatte ich auch keinen Grund mich zu beschweren.

Jetzt schon?

Ja, den mit der Sendung des Schweizer Fernsehens vom 4. Dezember 2019 wurde ich als Privatperson in meiner Ehre verletzt, indem mir beispielsweise Nähe zum Baukartell vorgeworfen wird. Dagegen kann ich mich als Person wehren, ohne dafür beim Kantonsgericht eine Entbindung vom Amtsgeheimnis zu beantragen. Und deshalb kann auch unsere Bevölkerung zu Recht von mir erwarten, dass ich mich wehre. Schliesslich wird ja mit dem Film die ganze Region und damit auch die Bevölkerung als korrupt hingestellt. Die Bevölkerung hat auch Anspruch darauf, die Wahrheit zu erfahren und dort, wo es mir möglich ist, will ich dazu beitragen, wie jetzt mit dieser Strafanzeige. Im Übrigen möchte ich noch festhalten, dass ich die Machenschaften des Baukartells stets verurteilt habe und es selbstverständlich immer noch tue.

Das Interview wurde schriftlich geführt.

Lic iur. Orlando Zegg aus Samnaun ist seit dem 1. Januar 2013 Präsident des Regionalgerichtes Engiadina Bassa/Val Müstair.

Engadin St. Moritz
Tourismus AG

Informationsveranstaltung
Kulturtourismus

An dieser Informationsveranstaltung stellt die Engadin St. Moritz Tourismus AG das neue Strategiepapier «Kulturtourismus» vor.

Sie haben zudem die Möglichkeit, sich als Fachexperte für verschiedene Kulturthemen zu bewerben. Detaillierte Informationen werden wir vor Ort geben.

Wann: Mittwoch, 29. Januar 2020
Zeit: 17:00 – 18:30 Uhr
Wo: Kongress- & Kulturzentrum Rondo in Pontresina

Wir laden alle kulturtouristischen Akteure und interessierten Personen zu dieser Informationsveranstaltung ein.

Senden Sie Ihre Anmeldung bis Freitag, 24. Januar 2020 an *pm@estm.ch*.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

ENGADIN ST. MORITZ TOURISMUS AG VIA SAN GIAN 30, 7500 ST. MORITZ, SWITZERLAND
+41 81 830 08 05, *pm@estm.ch*

Gesucht in **St. Moritz und Umgebung** per sofort oder nach Vereinbarung

2- bis 3-Zimmer-Wohnung

Tierfreundlich (1 Hauskatze)
Miete bis max. Fr. 1500.- inkl. NK
Ich freue mich auf Ihr Angebot: Alain Chollet, 076 739 56 22 • alchollet@icloud.com

Biete Haushaltsauflösung und Ankäufe an.

Kaufe Pelze (zahle bis zu 20 000.– in bar) sowie Trachten und Abendgarderoben, Handtaschen, Gold- und Diamantschmuck zu Höchstpreisen. Bruch- und Zahngold, Luxus- und Taschenuhren, Münzen, Tafelsilber, Zinn, Bronze, Briefmarken, Orden, Stand- und Wanduhren, Antiquitäten, Möbel, Gemälde, Gobelins, Handarbeiten, Teppiche, Bücher, Porzellan, Kristall, Figuren, Puppen, Schreib- und Nähmaschinen, Musikanlagen, Instrumente, Plattenspieler, LPs, Kameras, Objektive, Ferngläser u.v.m., auch sonntags und an Feiertagen.

Herr Freiwald, **Tel. 076 727 83 61**

St. Moritz, zu vermieten in Dauermiete ab 1. April 2020, sonnige

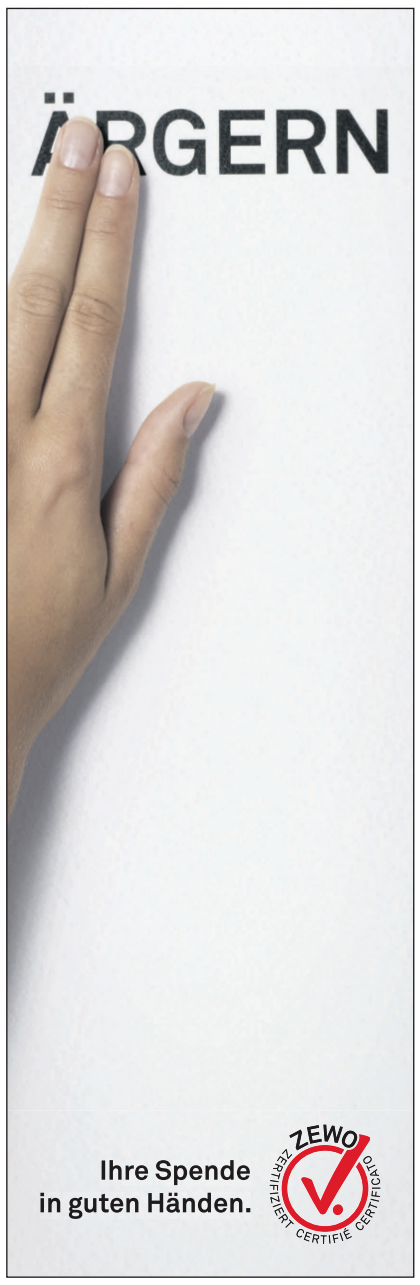
2-Zimmer-Wohnung

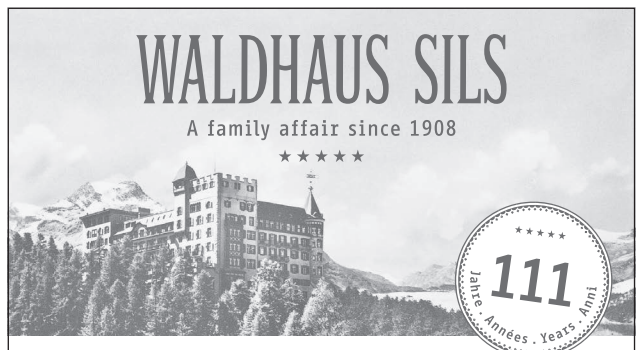
mit Autoabstellplatz, NR.
Miete Fr. 1350.– inkl. NK
Anfragen Tel. 081 833 46 34

Zu verkaufen ein

2er PFERDETRANSPORTER

Marke Böckmann,
eingelöst, guter Zustand.
Anfragen Tel. 079 352 67 76





A family affair since 1908 - das etwas andere Fünfsternehaus in einer der schönsten Regionen der Schweiz.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung in Jahresanstellung einen motivierten

Reservierungs-& Réceptionsmitarbeiter/in

Dürfen wir Sie in unserem jungen Team längerfristig willkommen heissen? Freude an der Arbeit wird bei uns grossgeschrieben – bei Ihnen auch?

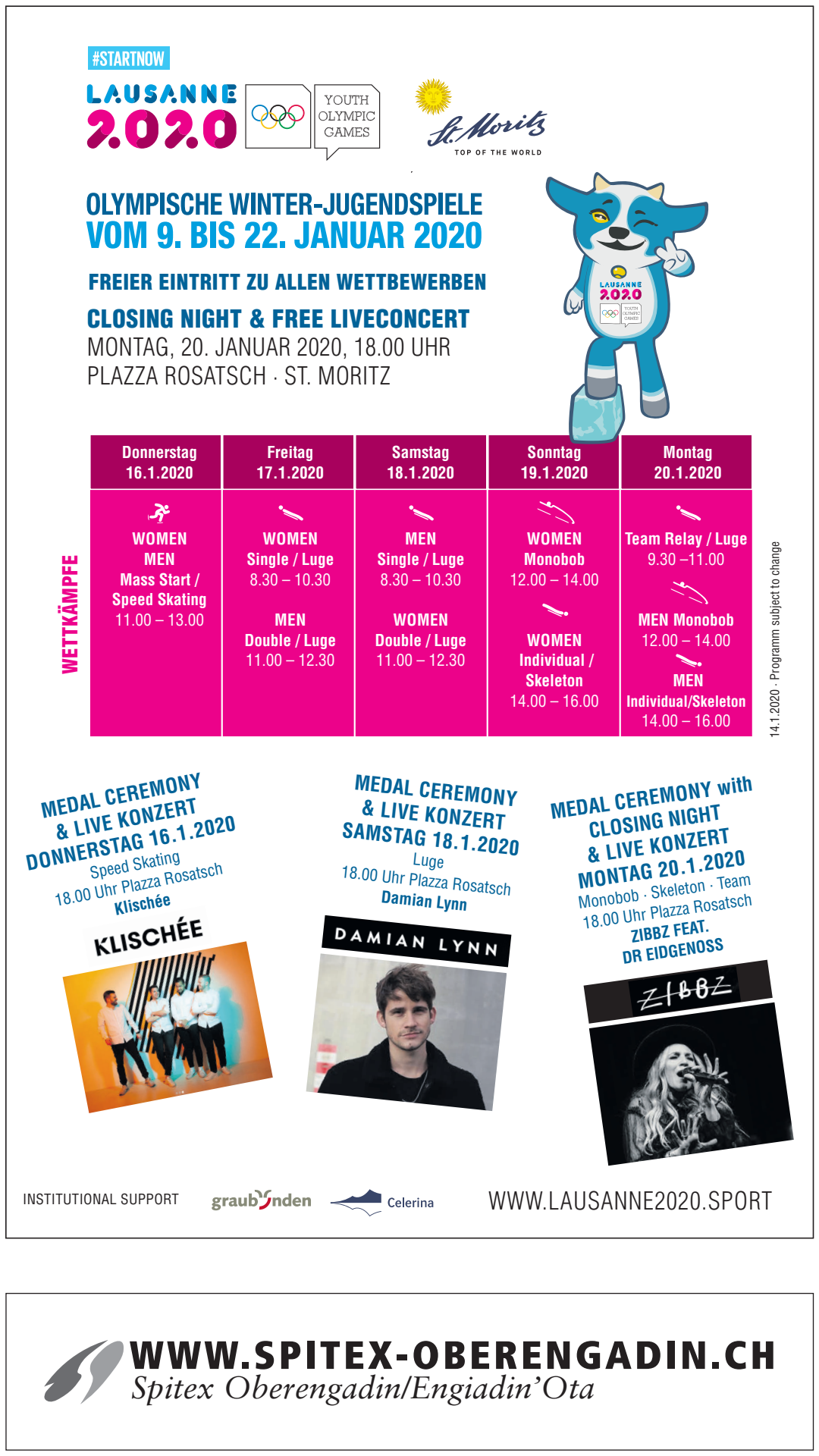
Detaillierte Informationen finden Sie unter:

www.waldhaus-sils.ch/jobs/

Ihre kompletten Unterlagen inklusive Foto nehmen wir gerne unter folgender Adresse entgegen:

Frau Ladina Campell, Leiterin Human Resources
Via da Fex 3, 7514 Sils-Maria oder staff@waldhaus-sils.ch

Hotel Waldhaus ▪ www.waldhaus-sils.ch
T +41 81 838 51 00 ▪ mail@waldhaus-sils.ch



Start ins erste Opera-Engiadina-Jahr

Eine Opernaufführung wird es 2020 im Oberengadin nicht geben. Aber eine ansprechende Veranstaltungsserie zum Thema Oper und ein Open-Air-Konzert mit viel Belcanto. Die Anlässe tragen die Handschrift von Intendant Claudio Danuser.

MARIE-CLAIRE JUR

Die Swissair Voices Kloten, der gemischte Chor Grüsch und das Kammerorchester Oberengadin an einem Konzert, geleitet von Claudio Danuser. Foto: z. Vfg

Im Oktober 2019 übernahm der «Unterland-Pontresiner» Claudio Danuser die Leitung der Opéra St. Moritz von Martin Grossmann. Unter dem neuen Namen «Opera Engiadina» möchte der Opernsänger und Chorleiter das Festival mehr in der Engadiner Bevölkerung abstützen und den Engadiner Opernchor ins Zentrum rücken. Ausserdem sollen neben dem eigentlichen Festival das ganze Jahr hindurch kleinere Veranstaltungen zum Thema «Oper» im Engadin stattfinden. Veranstalter dieser Reihe und Trägerin des Festivals wird die am 25. Januar 2020 in Pontresina neu zu gründende Engadiner Operngesellschaft/Societed d'opera engiadinaisa sein.

Vorträge und Diskussionrunden

Das Programm für dieses Jahr lässt sich sehen, auch wenn es nicht zu einer Opernaufführung kommt: Im Rahmen des «Opera-Forum Engiadina» werden sieben Veranstaltungen angeboten. Den Start macht Intendant Claudio Danuser selbst: In einem Vortrag am 21. Februar skizziert er die Entwicklung der Opernkunst in der Schweiz von den Anfängen bis zur heutigen Zeit mit zahlreichen Tonbeispielen. Am 29. Februar spricht der ehemalige St. Moritzer Kurdirektor Hans Peter Danuser mit den beiden jungen Bündner Sängerinnen Melanie Danuser (Siegerin des Bandxost-Contest 2019 in St. Gallen) und Flurina Danuser (Musical-Studentin an der renommierten Stage School Hamburg) sowie mit dem Intendanten und Opernsänger Claudio Danuser über die Faszination der Stimme von Pop bis Oper. Ein grosses Anliegen der Operngesellschaft ist es, das Publikum von morgen zu erreichen und junge Leute für die Oper zu begeistern. In einer lockeren Gesprächsrunde am 18. März diskutiert die junge Engadiner Opernsängerin Sara-Bigna Janett mit opernbegeisterten Schülern und Schülerinnen der Academia Engiadina Samedan sowie des Literargymnasiums Rämibühl in Zürich über ihre Leidenschaft. Zentraler Träger der Opernaktivitäten im Engadin ist der Opernchor Cor Opera Engiadina. Um seine Arbeit einer breiteren Öffentlichkeit vorzustellen, öffnet er seine Türen bei seiner Gesamtprobe mit dem Unterländer Chor Cantalopera am Samstag, 4. Juli. Die bulgarisch-schweizerische Mezzosopranistin Vesselina Kasarova ist ein absoluter Star am Opernhimmel und ist auch schon im Engadin aufgetreten. In einem Gespräch am 15. Juli mit Claudio Danuser gibt sie Einblick in ihre Arbeit. Am 10. Oktober kommen besonders alle italienischsprachigen Bündner und Gäste auf ihre Kosten: Der Präsident der Caruso-Gesellschaft in Mailand, Luciano Pituello, wird die Gesangskunst des legendären Tenors Enrico Caruso erklären – mit Tonbeispielen auf seinem alten Trichter-Grammophon aus der Schellack-Zeit. Der Anlass wird simultan in Deutsch zusammengefasst. Robert Grossmann schliesslich, Musikwissenschafter, Lautenist und Komponist, wird aus Anlass seiner Verabschiedung als Leiter der Chesa Planta am 28. November Rückschau auf seine künstlerische Arbeit – vor allem als Opernkomponist – halten. Auch wenn an diesen Forumsanlässen das Wort den Ton angibt – Musik wird auf jeden Fall zu hören sein. «Entweder ab CD oder wenn möglich live, ganz sicher bei beim Gespräch mit Sara-Bigna Janett und vielleicht auch mit Vesselina Kasarova», präzisiert Danuser.

Festival Opera Engiadina

Höhepunkt des Engadiner Opernjahres 2020 wird aber das grosse Opernchorkonzert am 11. September auf der Flaniermeile Pontresina sein. Bei dieser Open-Air-Veranstaltung werden über 100 Sängerinnen und Sänger mitwirken, begleitet von der sinfonisch besetzten Kammerphilharmonie Graubünden unter der Leitung von Claudio Danuser. Zur Aufführung gelangen berühmte Opernchöre von Verdi, Wagner, Rossini, Offenbach, Bizet und Gershwin, darunter die absoluten Schlager wie der Gefangenenchor aus Nabucco und der Triumphmarsch aus Aida. Der Bezug zu Graubünden darf nicht fehlen: daher wird an diesem Konzert auch ein rätoromanisches Opernwerk von Gion Antoni Derungs aufgeführt. Laut Claudio Danuser haben sich bereits 20 Sänger und Sängerinnen aus dem Engadin auf die Ausschreibung hin gemeldet. Es können aber noch mehr beim Cor Opera Engiadina mitmachen. «In erster Linie braucht es Leidenschaft für die Oper. Es gibt kein Hindernis , in diesem Chor zu singen, ausser jemand singt extrem laut falsch», sagt Danuser. Die erste Probe findet am 25. Januar von 14.00 bis 16.00 Uhr im Rondo statt, anschliessend wird die Gründungsversammlung für Opera Engiadina abgehalten.

www.operaengiadina.ch

Eviva la Schlitteda

St. Moritz/Silvaplana Die diesjährigen Schlittedas der Volkstanzgruppen Engiadina St. Moritz und Silvaplana werden gemeinsam am Samstag, 18. Januar organisiert und durchgeführt. Die Männer treffen sich um 8.30 Uhr auf der Polowiese in der Nähe der Polostallungen in St. Moritz Bad. Sie spannen die Pferde vor die Schlitten und schmücken sie mit dem hell klingenden Pferdegeschirr. Um etwa 9.45 Uhr werden die Frauen vor dem Hotel Laudinella abgeholt.

Die Route führt die Gesellschaft, sofern das Wetter und die Strassenverhältnisse es zulassen, über die Via Surpunt durch den Stazerwald bis zum Restaurant Staz, wo ein erster Halt geplant ist. Weiter geht es über die Via Dimlej zur Seepromenade, Polowiese, Camping, über die Olympiaschanze nach Champfèr, Pro da Senda, Senda dal Lej und Via Maistra zur Plazza dal Güglia. Der Tross wird dort um etwa 12.30 Uhr erwartet. Der Mittagshalt wird im Restaurant Hotel Albana in Silvaplana gemacht. Der Rückweg führt über Surlej nach St. Moritz Bad. Ankunft zwischen 16.00 und 16.30 Uhr. Am Abend trifft man sich wieder zum gemeinsamen Nachtessen im Chamonna neben dem Hotel Laudinella. (Einges.)

Schlitteda von Silvaplana nach St. Moritz. Foto: Daniel Zaugg

Studie für Umfahrung und RhB-Verlängerung

St. Moritz Die Umfahrung von St. Moritz – beispielsweise mit einer Untertunnelung der Seestrasse oder eine Verlängerung der RhB-Linie in Richtung Silvaplana – wird seit Jahren immer wieder diskutiert. Etwas intensiver im vergangenen Jahr, als sich St. Moritz mit öffentliche Workshops mit seinem Kommunalen Räumlichen Leitbild (KRL) auseinandersetzte. Im September des letzten Jahres wurde an einer solchen öffentlichen Veranstaltung gesagt, dass ein allfälliges Umfahrungsprojekt losgelöst vom KRL bearbeitet werden soll, da es einen viel längeren Planungshorizont hat als andere Vorhaben. Noch im gleichen Monat schlugen die Fachplaner mit dem Bauamt vor, auf den Kanton zuzugehen, mit dem Wunsch, eine integrierte Verkehrsstudie respektive eine Zweckmässigkeitsbeurteilung in Sachen Umfahrung St. Moritz und Ausbau des Streckennetzes der RhB vorzunehmen. An seiner Sitzung im November hat der Gemeindevorstand entschieden, dass beim Kanton der Antrag gestellt wird, die Studie für die beiden Grossinfrastrukturvorhaben auszulösen. Dies unter Federführung des Kantons. Die Gemeinde und die RhB seien bei der Auftragsformulierung und der Erarbeitung der Studie einzubeziehen.

Gemäss Fabrizio D'Aloisio, Kommunikationsverantwortlicher der Gemeinde, soll mit der Studie geprüft werden, ob eine Umsetzung zweckmässig ist, welche Möglichkeiten entstehen und welche räumlichen Auswirkungen daraus folgen. In welchem Zeitraum und mit welchen Ressourcen dies geschehen kann, werde noch beurteilt. Auch wer die Kosten für die Studie trägt, ist gemäss D'Aloisio noch nicht entschieden. In einem ersten Schritt sei das Sache der Regierung, ob und in welchem Umfang sich die Gemeinde daran beteiligt, sei bis heute nicht diskutiert worden. «Die betroffenen Fachstellen des Kantons nehmen derzeit verwaltungsinterne Abklärungen vor», sagt er auf Anfrage. (rs)

Veranstaltungen

Chor mit Zutaten

St. Moritz/Scuol Zwei Jahre nach seinem 40-jährigen Jubiläum präsentiert sich der Engadiner Talchor Rudè da chant Engiadina mit seinem neuen Konzertprogramm Crescendo. Ein erstes Konzert findet am 18. Januar um 20.00 Uhr in der Kirche St. Karl in St. Moritz Bad statt, ein zweites am Sonntag, 19. Januar um 17.00 Uhr in der evangelischen Kirche von Scuol. Neuer Chorleiter ist der aus Süditalien stammende junge Musiker Pasquale Bonfitto, er ist seit einigen Jahren im Vinschgau tätig. Das Programm mit Sakralmusik von Barock bis Romantik wird in vielfältigen Besetzungen dargeboten, vom Chor a cappella über Chor mit Streichensemble bis hin zur Begleitung mit Streichern, Pauken und Trompeten, dazu Instrumentalsoli in verschiedenen Kombinationen einschliesslich Orgel. Beim Konzert wirken das von Gyula Petendi geleitete Unterengadiner Streichorchester sowie Musiklehrer der Musikschule Engiadina Bassa Val Müstair mit. (Einges.)

Klavierkonzert

St. Moritz Ludwig van Beethovens 250. Geburtstag wird im Jahr 2020 rund um den Erdball gefeiert werden. Das Hotel Laudinella in St. Moritz feiert diesen Anlass mit Konstantin Scherbakovs Kunst am Piano. Der Weltklassepianist führt alle 32 Klaviersonaten Beethovens in acht Konzerten aufführen. Am Sonntag, dem 19. Januar um 17.00 Uhr spielt er im Konzertsaal Laudinella die Beethoven Sonaten Nr. 17 bis 21. (Einges.)

Eintritt frei – Kollekte

«Eu n'ha cret il prüm chi saja ün sbagl»

Cun seis prüm cudesch da poesias «tinnitus tropic» guadogna l'autura engiadinaisa be direct ün Premi svizzer da litteratura 2020. Ill'intervista quinta la victura dad e-mails dad uffizis, scrittüras verdas, camariers gentils in ün cafè a Vienna ed il pledin «infernal».

FMR: Pella publicità esa üna novità cha Vus tschüffais ün dals Premis svizzers da litteratura 2020. Ma Vus e l'editura Mevina Puorger savais quai fingià ün tempet?
Flurina Badel: Hai, nus savain quai daspö december da l'on passà. Eu n'ha tschüf la nouva per e-mail e n'ha cret il prüm chi saja ün sbagl: ün e-mail da l'Uffizi federal da cultura scrit in stil sech e formal. Eu nu vess mai spettà cha meis cudesch pudess guadagnar ün tal premi. Eu n'ha propa pensà il prüm: «Oha, es quai üna malincletta o ün pa exagerà?»

Perche?
Id es meis prüm cudesch, ed eu til n'ha scrit cun ün tschert tempo, infra pacs mais. Il cudesch es il resultat d'üna prouva intensiva da respuonder ad ün pêr dumondas da basa da mia lingua rumantscha. Il prüm n'haja pensà da far be per mai, quasi sco prelavur per texts chi pudessan lura forsa seguir. Ma lura m'ha tschüf quist process culla lingua. Our dad ün prüm impuls haja dat alch bler plü conceptual. Eu n'ha per exaimpel lavurà cun glistas da pleds, cun reglas ch'eu n'ha stipulà svess, e tuot in üna jada n'haja gnü sco üna sort saiv intuorn ün prà ed eu am n'ha muantada a bainplaschair in quel prà.

«Tinnitus tropic» es Vos prüm cudesch, e fingià gnis Vus onurada cun ün dals gronds premis litterars in Svizra. Meglder nu poja bod gnanca cumanzar?
Schi, quai dà enorm curaschi. I dà eir curaschi da cuntinuar in vallader. Ed i dà curaschi da tgnair oura il möd da viver precar.

Rico Valär ha scrit in üna recensiun da «tinnitus tropic», cha las poesias sajan «plain irritaziuns, pizchadas, fouradas, cuntrasts». Ed el circumscriva la collecziun da poesias perfin sco «roadtrip infernal». Perincletta?
Insomma, ün inferno nun esa craja, in mincha cas na be. Plütost «infernal» i'l sen dad «impreschiunant». Eu lavur cun impreschiuns, aventüras ed algordanzas. E da badar co cha'l temp passa es eir irritant. E lura daja irritaziuns a livel linguistic, perquai ch'eu n'ha lavurà cun blers «i's» agüzs e «c's» abrupts o eir cun pleds tecnics o damain üsitats in rumantsch.

Plain irritaziuns a livel linguistic – esa lura stat ün schaschin a scriver, schabain chi'd ha dürà be ün pêr mais.
Eu am n'ha dat – eir quai ün'aigna «regla» – fich pac temp da scriver, dürant ün sogiuorn a Vienna. Eu vaiva temp be la bunura tanter las 08.00 e las 10.00. Minchadi da quellas uras suna perquai ida i'l Café Korb a scriver. Ils camariers simpatics savaivan adüna fingià che ch'eu baiv, quai m'ha dat il sentimaint da ritual e dad esser prüvada, ma eir l'obligaziun da'm concentrar e scriver. Il cudesch cuntegna a la fin be poesias scrittas dürant quel temp a Vienna ed inguott'oter. Uschè haja dat ün ensemble.

Üna specialità es, cha'l cudesch nun es scrit cun tinta naira, mabain cun verda. Eir quai per amur da l'irritaziun?
Na, per amur da l'estetica. Quella decisiun vaina trat insembel, l'editura Mevina Puorger ed eu. Il cudesch es alb, uschè ch'el guarda oura svelt sco dovrà, sco ün quadern da lavur. Quai muossa la passagerità dad ün'ouvra. La culur verda ha da chefar eir cul «tropic» dal titel e culla blera natüra chi'd es preschainta illas poesias.

Causa il premi sarà l'agenda – cullas prelecziuns in Svizra – ün pa plü plaina quist on. Uschè chi darà plü pac temp per lavur artistica insembel cul partenari Jérémie Sarbach?
Na, na – nus vain üna buna planisaziun. Eu n'ha adüna giavüschà üna vita intensiva. Uossa tilla n'haja. Ed a Guarda ans pudaina retrar e lavurar.

Vus eschat pel mumaint a Vienna. Voul dir: Flurina Badel fa güsta bellas vacanzas culs raps guadagnats?
Füss eir bel, ma la surdatta dal premi es pür in favrer. Eu lavur a Vienna, fetsch retscherchas per scriver vi dad ün prossem text plü lung, ün text rumantsch, in prosa quista jada, davart üna persuna chi viva per part a Vienna. Ma eu bad cha quista lavur es darcheu tuot alch oter co tschella. Lain verer che chi dà. Eu lavurarà landervia sgüra amo tschinch fin desch ons.

Intervista: fmr/dat

Flurina Badel aint il Café Korb a Vienna, ingio ch'ella ha lavurà vi da poesias da «tinnitus tropic». fotografia: Janine Schranz

Tanter Guarda e Vienna

L'autura Flurina Badel (36) es nada a Lavin e viva uossa a Guarda. Davo üna prüma scolaziun da schurnalissem e lavur da comunicaziun, ha ella lavurà tanter oter sco moderatura e cineasta libra. Dal 2015 ha Flurina Badel absolt il Master of Fine Arts a Basilea e dal 2017/2018 es ella statta studenta ospitanta a l'Institut per art litterara a Vienna. Actualmaing lavura ella in ün duo artistic cun seis partenari Jérémie Sarbach ed es tanter oter eir respunsabla per l'emischiun «Impuls» al Radiotelevisiun Svizra Rumantscha. Sia collecziun da poesias «tinnitus tropic» es cumparüda l'on passà pro la chasa editura «editionmevinapuorger».

Flurina Badel guadogna ün da nouv premis svizzers da litteratura cha l'Uffizi federal da cultura surdà on per on: premis per ün'ouvra da vita, premis da traducziun o premis per singulas publicaziuns. Il premi grond – il «Grand Prix 2020» – va quist on a Sibylle Berg, l'autura chi'd ha guadagnà l'on passa eir il Premi svizzer dal cudesch 2019 cun si'ouvra «GRM Brainfuck». Ils premis per singulas ouvras, sco quel per Flurina Badel, sun dotats cun 25 000 francs e vegnan preschantats in üna turnea da prelecziuns in Svizra. Ils premis vegnan surdats da cusglier federal Alain Berset als 13 da favrer 2020 a Berna. (fmr/dat)

Irritaziuns poeticas da granda vigur

«Poesias plain irritaziuns, pizchedas, furedas e cuntrasts», scriva il professer per litteratura e cultura rumauntscha Rico Valär illa recensiun dal cudesch da poesias «Tinnitus tropic» da Flurina Badel, chi ho survgnieu il premi da litteratura svizzer.

«Tinnitus tropic» es il titul programmatic da la collecziun lirica da Flurina Badel: il tinnitus t'accumpagna d'ün cuntin, el es adüna cò, eir cur cha tü nu taidlast sün el. El schuschura tres tieu minchadi. El es in tieu corp, ma nu fo part da quel. El pizcha e foura, el disturba, el irritescha – ed el at fo güzzer las uraglias. Eir quistas poesias sun plain irritaziuns, pizchedas, furedas, cuntrasts: Quels constatainsa i'ls suns, in sequenzas dad «i»s scu i'ls tituls «tinnitus tropic», «solstizi ipocrit», «harakiri tactic» u «nicotin al kiosc», suvenz interruottas dal scruschir da «c»s e «k»s – ün custab rer in rumauntsch chi cumpara cò cun insistenza. U cha nus als constatains illas metafras inua cha las pizchedas sun ün leitmotiv taunt a livel acustic (tictac da l'ura, sbregs, suns bass da tecno) scu a livel visuel (straglüschs, sorbantedas, sajettas) ed a livel fisic (pizchedas, furedas, tagls, vibraziuns). Ma eir a livel dal cuntgnieu haun quists texts spinas, paun fer mel, paleseschan plejas e feridas.

Già il titul da la collecziun cumbina in ün tel cuntrast irritant las tropas chi evocheschan sulagl, exotica, brama da viager e früttaivlezza ed il tinnitus chi disturba, ficha, turmainta. Il titul ans tira adimmaint las «Tristes Tropiques» da Claude Levi-Strauss. In quel rapport da viedi dal 1955 as fatschenda l'etnolog e sociolog frances cun la dumanda dal «ester» –descrivand pövels indiauns da l'Amazonas chi nun haun auncha mê inscuntro il muond uschedit civiliso. Eir las poesias da Flurina Badel as fatschendan cun l'ester – ma quist ester es tar ella precis quist «muond civiliso» chi creescha fenomens scu la societed dal consüm, il populissem u l'alienaziun prodütta dad individualissem e temmas da's lier. Ün muond chi ans confruntescha eir cun tuot l'ester chi's rechatta in nus svessa. Ed ultra da que nu sun las tropas be üna zona climatica ma bain eir – e quelo es zuond significativ per la lirica – figüras retoricas, dimena mezs stilistics cha la poetessa drouva abundantamaing in sieus texts. Per exaimpel in diversas metafras dal tuottafat egnas ch'ella chatta per descriver il process dal scriver – illa prüma poesia cun allusiuns a Virgina Woolf e Meret Oppenheim.

mincha fögl alb
stanza
per mai suletta
ser la porta
sot üna piruetta
divr la fanestra
sun leivra davant
costas naiv frais-cha
tè da chaminella
e scrivond
ras oura meis dadaint
palp ranuogl e gnirom
sduvl böglia
sfuin in zotlas e cellas
ma nöglia da render
perquai paket darcheu
dadaint e rispli
tuorn immez l'indigestiun

paragliamaint d'elicopters
sur meis cheu daspö uras
rotesch cun frasas scrittas
restan fragmaints e mai
per dal bun nu's plachan
ils pleds süllas lingias
sun adüna puncts svolants

Quista lingua poetica ans fo güzzer las uraglias. Ella es fich spessa e sensuela. Ella tschercha e chatta nouvas expressiuns, reflectescha la lingua da la generaziun giuvna, es decisamaing avierta per plurilinguissem, integrescha imprasts dad oters idioms, dal tudas-ch, da l'inglais – e s-chaffescha eir pleds nouvs. Tuot quelo na per spür gö linguistic ma bain adüna per der forza expressiva e sustgnair l'effet irritant. A listess temp ho quista lingua poetica eir ün'uraglia fina per pleds chi nu vegnan pü druvos uschè suvenz illa lingua da minchadi, per arcaissems chi cumperan cò in contexts dal tuottafat moderns. Quistas poesias daun testimonianza d'üna vusch lirica genuina ed independenta, d'üna lavur linguistica intensiva ed autocritica, d'ün'expressiun metaforica subtila e creativa. Ellas haun üna granda dinamica e tensiun: lecturas e lectuors vegnan trats in ün road trip infernal (adüna darcho vain avaunt l'auto) tres cuntradicziuns e cuntrarieteds dal scriver, da l'esser umaun, da la convivenza cun oters e da nos cumportamaint vers la natüra.

In quista collecziun lirica edida cun granda chüra dad editionmevinapuorger e stampeda significativamaing in culur verd s-chüra scuvrinsa üna lirica bain pondereda e lavureda cun premura chi cumpera cun pass leiv ed in ün vstieu linguistic sgiaglio. L'autura chi ho già publicho texts in diversas collecziuns ed antologias picha cun sia prüma collecziun lirica ün term marcant illa cuntredgia litterara rumauntscha e svizra. Rico Valär

Flurina Badel: tinnitus tropic, poesias. editionmevinapuorger, 2019.

Scoula primara da S-chanf

Arduond 50 iffaunts da la scoulina fin 6evla classa, ün team familier, ingascho e motivo, la mainascoula e'l cussagl da scoula s'allegran da Si'annunzcha!

Nus tscherchains nempe per l'an da scoula 2020/2021 ad

üna magistra primara / ün magister primar (80 – 100%) ed üna mussedra (100%)

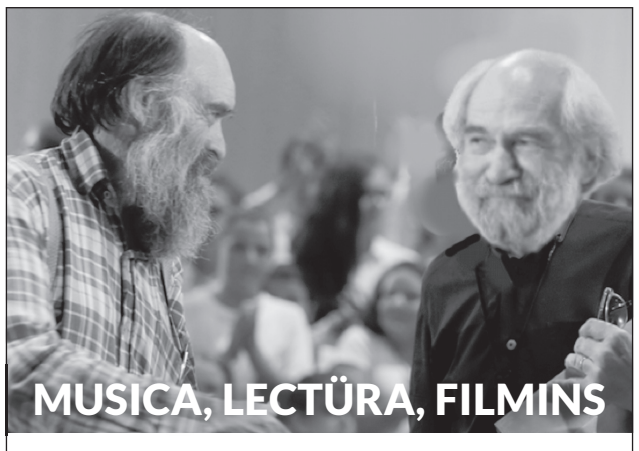
Nus spordschains:
– üna plazza da magister/magistra da la 1a e 2a classa cun pussibilited da pudair lavurer in differentas classas
– üna plazza scu mussedra in ün team, inua cha la scoulina es integreda fich bain i'l ravuogl da la scoula
– üna scoula mneda
– infrastructura moderna

Nus tscherchains a duos persunaliteds:
– aviertas e cooperativas
– da lingua rumauntscha

Annunzchas culs solits documaints sun dad inoltrer fin als **20 schner 2020** a la mnedra da la scoula da S-chanf:

Elvira Pünchera, Chesa Falambra, 7525 S-chanf,
tel. 081 854 34 62 / 079 429 43 26 u in fuorma electronica:
elpuenchera@bluewin.ch

www.scoulaepromoziun.com



cun Domenic Janett e Göri Klainguti

marculdi, als 22 schner 2020
in sela cumünela da Samedan a las 19.30
Entreda libra, collecta

Il prossem chapitel i'l cas da S-chanf

Trais anteriurs suprastants da S-chanf as retiran da la retratta. Il protocol da la suprastanza cumünela publicho als 27 december nu vegn listess na corret. Els haun repondero l'agir da venderdi passo.

NICOLO BASS

La vschinauncha da S-chanf resta i'l focus e l'istorgia scriva il prossem chapitel. fotografia: Jon Duschletta

Da «fake news» discurriva l'anteriur president cumünel da S-chanf, Gian Fadri Largiadèr, in lündeschdi saira cur ch'el ho let l'artichel online da la Posta Ladina. El ho pretais, cha quel vegna alluntano immediat da la pagina d'internet. In quel staiva nempe scrit, cha tschinch commembers da la suprastanza cumünela veglia da S-chanf s'hegian distanzios dal protocol publicho als 27 december e ch'els pretendan cha quel vegna corret (vair artichel illa Posta Ladina da mardi ils 14 schner). Il documaint correspundent culla pretaisa dals tschinch anteriurs commembers da la suprastanza cumünela d'eira gnia publicho in venderdi passo. Ils tschinch suprastants vegls deploraivan il fat e vulaivan güstificher l'inter agir. «Eau sun gnieu a savair da quists documaints cur ch'el d'eira fingià publicho», declera Gian Fadri Largiadèr sün dumanda. El pretenda, cha las pretaisas dals tschinch commembers da la suprastanza cumünela veglia, chi sun gnidas fattas in quist nouv documaint publicho in venderdi nu correspuondan a la vardet. Scu cha Largiadèr declera, hegian ils suprastants gnieu la pussibilited da consulter il rapport da l'examinaziun e tuot la documainta correspundenta culla udientscha leghela dals pertuchos e da piglier pusiziun aunz cha'l riassunt dal protocol saja gnieu publicho sülla pagina d'internet da la vschinauncha da S-chanf. E cha la suprastanza cumünela hegia eir trat als 18 december la decisiun da surder il cas a la suprastanza nouva ed a la cumischiun da gestiun nouva.

Il documaint nun es pü online

In lündeschdi zievamezdi nu d'eira quist documaint dals tschinch commembers da la suprastanza veglia pü online. Que ho ün simpel motiv: In dumengia saira haun trais da quels tschinch suprastants, nempe Roman Parli, Mario Mammoliti e Linard Luzi (anteriur suppleant) scrit üna charta arcumandeda a la vschinauncha da S-chanf. In quella scrivan els d'avair repondero la situaziun e cha las pretaisas i'l protocol publicho als 27 december sajan güstas. «Que es steda üna melincletta», infurmescha Roman Parli sün dumanda, «il protocol publicho als 27 december es ün riassunt da püssas tschantedas in november e december e que tuorna cha nus essans gnieus infurmos e vains decis als 18 december da surder il cas a la suprastanza nouva.» Cha minchataunt segia da durmir suravi e da ponderer aunch'üna vouta. Roman Parli conferma eir, cha la suprastanza veglia s'hegia inscuntreda quista fin d'eivna aunch'üna vouta per tratter la situaziun.

Lascho influenzer dal president?

«Ils trais suprastants vegls s'haun laschos influenzer dal president cumünel vegl», pretenda Liun Quadri. El e l'anteriur vice-president cumünel Paolo Bernasconi, sun restos tar lur managiamaint da venderdi passo. «Nus nu vains gnieu la pussibilited da consulter il protocol aunz cha quel saja gnieu publicho e nus restains tar nossas pretaisas», declera Quadri. Ch'el nu chapescha, chi's possa darcho müder l'ideja, disch el cun ün segn in direcziun dals trais ulteriurs suprastants vegls. Quadri e Bernasconi d'eiran in suprastanza fingià aunz cha Gian Fadri Largiadèr es gnieu elet scu president cumünel e Roman Parli, Mario Mammoliti e Linard Luzi illa suprastanza cumünela. La Posta Ladina ho contacto eir l'anteriur vice-president cumünel da S-chanf, Paolo Bernasconi, per e-mail e per telefon. El nun ho piglio pusiziun infra temp ütil.

«Eau d'he publicho il documaint scu pretais ed eau d'he darcho alluntano in lündeschdi il documaint scu pretais», quinta il president cumünel actuel, Riet Campell. El es daspö ils 1. schner respunsabel pella vschinauncha da S-chanf e conferma, cha la charta suottascritta da Parli, Mammoliti e Luzi saja entreda in lündeschdi tar la vschinauncha. El observa l'agir da la suprastanza veglia sün distanza e fo simplamaing que cha pretendan. A reguard il protocol publicho als 27 december, disch Riet Campell, cha la suprastanza nouva hegia piglio cugnuschentscha da quelo. Ne dapü, ne damain. Chi nu saja l'incumbenza da la suprastanza nouva d'appruver ün protocol da l'anteriura suprastanza cumünela da S-chanf. Dal cas intuorn la Resgia da S-chanf s'occupa intaunt la procura publica chantunela.

Il Chantun observa que chi capita

L'Uffizi da vschinaunchas chantunel es bain oriento da tuot que chi capita a S-chanf. «Nus legiains que chi vegn scrit ed essans adüna in contact culla vschinauncha», disch Thomas Kollegger, mneder da l'Uffizi da vschinaunchas chantunel. «Nus stuvains accepter l'autonomia cumünela, scu in buns temps, eir in noschs temps», disch el e muossa via eir a las difficulteds da vschinaunchas pitschnas. Cha'l Chantun possa intervgnir pür cur chi nu saja pü pussibel da mner la vschinauncha politicamaing e cur cha'ls respunsabels nu sajan pü abels da decider. Cha intaunt nu saja que il cas a S-chanf. Cha la dumanda da piglier s-chüsa hegia da chefer be cul cas da la resgia e na culla direcziun da la vschinauncha. «Ils respunsabels sun sensibilisos per la chosa e nus observains inavaunt che chi capita», conclüda Thomas Kollegger. (nba)

Cor Proget 20 cun chanzuns da l'ost

Zuoz/Zernez Il Cor Proget 20 cumainza la mità da favrer sias prouvas. Al concert cumünaivel in principi da lügl a Zuoz pigliarà part eir l'Ensemble Orpheus da l'Ucraina. «La lunga sair'es arrivada», uschea cumainza la poesia da Tista Murk cha Gion Antoni Derungs ha miss in musica. Quista e diversas otras chanzuns da la saira prepara il Cor Proget 20. Sper las cumposiziuns pel far not exercitescha il cor regiunal eir chanzuns da derivanza da l'ost. Pels 3 lügl es nempe previs ün concert cumünaivel da l'Ensemble Orpheus da l'Ucraina e dal Cor Proget 20 in baselgia a Zuoz. La prüma prouva per quist proget es in sonda, ils 15 favrer a las 16.15 a Zernez. Chantaduras e chantadurs interessats pon s'annunzchar pro'l dirigent Curdin Lansel. (fmr/fa)

Daplü infuormaziuns www.cor-proget.ch.

La vusch da la Biosfera Val Müstair

«Jau sun Biosfera» as nomna la publicaziun dal Parc da natüra Biosfera Val Müstair. Quist magazin cumpara duos jadas l'on.

Il magazin dal Parc da natüra Biosfera Val Müstair actual dà tips co chi's po far d'inviern gitas sainza disturbar la natüra. fotografia: Flurin Andry

Daspö l'on passà d'instà publichescha il team dal Parc da natüra Biosfera Val Müstair al principi da la stà e da l'inviern il magazin «Jau sun Biosfera». «Illa gazetta regiunala Mas-chalch infuormaivna fingià plü bod als interessats davart las activitats da la Biosfera Val Müstair», declera il directer David Spinnler, «ma siond cha nus nu comunichain jent be culla glieud chi abita in Val Müstair, dimpersè eir cun quels chi vegnan qua in vacanzas, vaina s-chaffi ün agen magazin.» Quel es consequentamaing biling, rumantsch e tudais-ch. Tuot ils cuntgnüts sun tradüts cumplettamaing e na be cuorts riassunts. «Uschea vaina noss'aigna vusch per comunichar culla glieud in Val Müstair e culs giasts», disch Spinnler. La redacziun dal magazin, chi cumpara al principi da la stà e da l'inviern, maina il schef da comunicaziun Thorsten Frohn. Il tema principal dal magazin es adüna ün'intervista cha David Spinnler fa cun inchün in Val. I'l prüm magazin vaiva'l discurrü cun Maja Repele chi'd es gnüda sü da Turich a manar la Tessanda Val Müstair. Ed i'l «Jau sun Biosfera» actual ha'l fat l'intervista cun Aurora e Cla Tschenett chi sun gnüts cun lur firma da grafica Aimara AG in Val Müstair. Ils ulteriurs artichels han scrit ils collavuratuors chi sun activs i'ls singuls ressorts da la Biosfera Val Müstair. (fmr/fa)

Arrandschamaint

Monolog cul sudà Kertesz a Lavin

La Vouta In sonda, ils 18 schner, a las 20.30, vain preschantà il sudà Kertesz, üna monolog d'ün chi ha pers la favella, in La Vouta a Lavin. Zoltán chi barbotta vain büttà our d'chanvà adüna darcheu da squitschs, saja quai quel da seis patrun, quel da las aspettativas da la famiglia o da la dressura illa caserna. Mincha vouta però as sfadia'l da star sü darcheu e tschercha consolaziun e forza illa lingua. El chi vairamaing nu maestrescha la favella, ama ils pleds e tschercha lur poesia. Seis unic ami es il conrecrut grossotel Jenô chi moura dürant ün exercizi militar. Il text tematisescha co cha quels chi nu s'affan cul sistem vegnan percepits sco debels e buollats ad esser debels. El quinta però eir da la forza dals debels e co imprender da far quint cun quella.

Ils actuors dal gö sun Jonas Gygax e Robert Barabowski, la redschia maina Ursina Greuel. Davo la rapreschantaziun ha lö üna discussiun averta al public cun l'autura Melinda Nadj Abonji. La bar e la chascha sun avertas a partir da las 18.30. (protr.)

Reservaziuns sün info@lavouta.ch

Olympische Spiele gleich Lebensschule. So werden die Jugendlichen beispielsweise zum sorgsamen und nachhaltigen Umgang mit Lebensmitteln angehalten (Bild links). Was von aussen nach dem Mittelpunkt der Welt aussieht (Mitte), ist in seinem Innern eher beschaulich und oft relaxed. Dem rechten Bild können mit der EngadinOnline»-App mehr Bilder entlockt werden. Fotos: Jon Duschletta

In 40 Stunden vom Haus zum Dorf der Jugend

Die St. Moritzer Jugendherberge ist während den Jugendspielen «Lausanne 2020» olympisches Dorf und lehrreiche Bildungsstätte gleichermassen. Das Haus ist hermetisch abgeriegelt, streng durchorganisiert und strikt alkoholfrei.

JON DUSCHLETTA

Trotzdem stehen keine bewaffneten Polizeigrenadiere am Eingang zum olympischen Village der Jugendspiele «Lausanne 2020» in St. Moritz Bad, sondern ein Dutzend kleine, in der Sonne glitzernde Eisskulpturen, verziert mit den olympischen Ringen oder den Abkürzungen der teilnehmenden Nationen. Dieser erste Eindruck einer entspannten Schrebergarten-Romantik anstelle angespannter Hochsicherheitslage täuscht tatsächlich nicht.

Doch schon wenige Schritte später beim Empfang und Akkreditierungsbüro im Eingangszelt ist es aus mit romantischen Gefühlen. Der Medien-Badge erlaubt gleich nach der Eingangskontrolle noch den Gang ins nachfolgende, grössere Zelt, dann ist aber Schluss. Erst nach Hinterlegung der Identitätskarte – «spätestens um 21.00 Uhr müssen sie wieder draussen sein» – bekomme ich ein Upgrade auf die Medienakkreditierung und zusätzlich einen «YOV Guest Pass» umgehängt.

Der seit letztem Jahr pensionierte St. Moritzer Polizeichef Ruedi Birchler amtet als Voluntari und kontrolliert meine Fototasche. Er winkt mich durch. Erst später erfahre ich, dass das Hauptaugenmerk der Kontrolleure am Eingang nicht irgendwelchen Waffen, sondern alkoholischen Getränken gilt. «Hier herrscht während den Jugendspielen null Toleranz, was Alkohol oder Drogen betrifft», sagt mir der Geschäftsführer der Jugendherberge St. Moritz, Roland Fischer, an der Rezeption. Dafür, auch das erfahre ich nur so nebenbei, wurden die jugendlichen Athletinnen und Athleten grosszügig mit Gratis-Kondomen eingedeckt. Immerhin, denke ich und mach mich auf die Suche nach Gerhard Lanz.

«Man kommt, schaut und bleibt»

Dieser sagt auf die Kontrollen angesprochen: «Im Vergleich zu Jugendspielen in anderen Ländern gelten hier in der Schweiz und insbesondere im Engadin geringere Anforderungen an die Sicherheit. Aber es funktioniert, wie man sieht.» Er zeigt auf mich und lacht. Der österreichische Ex-Snowboard-Weltcup-Fahrer ist in St. Moritz Village-Verantwortlicher und muss, wie Jugi-Leiter und Gastgeber Roland Fischer übrigens auch, zugeben, von den Jugendspielen auf sportlicher Ebene bisher leider noch nichts mitbekommen zu haben. Seit 25 Jahren betreut Lanz für das IOC oder die FIFA sportliche Grossanlässe und bleibt deshalb gelassen.

Beide geloben sich Besserung, beide wollen unbedingt noch an die Bobbahn und auch auf den See, funktionieren in diesen Tagen aber frei noch dem Motto: «Weil man verantwortlich ist, kommt man her, schaut, wie es läuft und kommt dann nicht mehr weg.» Der Betrieb im olympischen Dorf dauert denn ganz grundsätzlich auch von frühmorgens sechs bis spätabends elf Uhr und wird in zwei Schichten durch das Personal der Jugendherberge und rund 30 Voluntari aufrechterhalten.

Logistisch bewältigen Lanz wie Fischer mit ihren Mitarbeitern und Helferinnen und Helfern in diesen Tagen gleich unterschiedlich grosse Herausforderungen. «Die Qualitätsansprüche vorab an die Küche sind hoch, und mit bis zu 600 Essen pro Mahlzeit bewältigt das Küchenteam das Doppelte des Normalbetriebs», sagt Lanz. Viereinhalb Stunden lang gibts Mittagessen, je vier Stunden lang Morgen- und Abendessen. «Wenn also im Speisesaal noch gefrühstückt wird, muss die Küche bereits das Mittagessen bereithalten.»

Es ist angesichts verschiedenster Esskulturen und unter Berücksichtigung aller neuzeitlichen Essgewohnheiten fast nicht zu glauben, dass nicht das Kochen im olympischen Dorf das grösste Problem ist, sondern der Abwasch. Nie und nimmer hätte nämlich die Abwaschstrasse der Jugendherberge diese Menge an Geschirr im Tagesablauf bewältigen können. Deshalb wird kein Porzellangeschirr eingesetzt, sondern Kunststoff-Mehrweggeschirr, welches nach Gebrauch vorgespült und eingelagert wird, um nach den Jugendspielen in eine zentrale Waschanlage transportiert zu werden. «Im Keller lagern deshalb alleine rund 20 Paletten Geschirr», weiss Roland Fischer.

Lektion in Nachhaltigkeit

Im geschützten Athletenbereich erwartet mich nicht laute Hektik, sondern bedächtige Ruhe. Im Speisesaal füllen sich jetzt zur Mittagszeit langsam die Tische. Die auf dem Gang durch die Tischreihen aufklingenden Fremdsprachen kann ich dank den in den jeweiligen Landesfarben gehaltenen Trainingsanzügen oder aber anhand aufgedruckter Buchstaben, wenn auch nicht verstehen, so meist zuordnen. Jugendliche sitzen an ihren Handys versunken in der angrenzenden Lounge, lesen und diskutieren mit anderen oder schauen sich an TV-Geräten Sportübertragungen an.

Plakate werben für den nachhaltigen Umgang mit Lebensmitteln, gegen unnötigen Abfall und scheinen zu nützen: «Es gehört zum Konzept der Jugendspiele, den Jugendlichen einen sinnvollen Umgang mit Abfall zu vermitteln», sagt Gerhard Lanz, während er vorbildlich unsere beiden leeren Kaffeebecher wegräumt und lobend ergänzt, «es funktioniert tadellos». Im Bildungsbereich des Villages werden die Jugendlichen zudem mit nützlichen Informationen rund um den Sport versorgt, beispielsweise in den Gesprächsrunden mit arrivierten Sportgrössen oder durch einen Infostand der Welt-Anti-Doping-Agentur WADA. An den Tagen, an denen keine Medaillenfeiern auf der Plazza Rosatsch stattfinden, locken Freizeitangebote. Die eingangs erwähnten Eisskulpturen entstammen einem Workshop mit dem einheimischen Bildhauer Reto Grond, rund 70 Jugendliche haben an einem Fackelspaziergang zur Meierei teilgenommen, und Anmeldungen gab es auch für einen Romanisch-Crashkurs mit Reto Matossi am Mittwoch oder für den freitäglichen Eisstockabend auf der Eisarena Ludains.

Nächste Hürde: Check-out

Anlässe, die Gerhard Lanz mit Sicherheit verpassen wird. Wohl hat er seine grösste persönliche Herausforderung im Zusammenhang mit den Jugendspielen bereits hinter sich: «Wir hatten zu Beginn der Spiele gerade einmal 40 Stunden Zeit, um aus der Jugendherberge das olympische Village zu machen.» Mit dem Check-out bahnt sich aber unweigerlich auch schon die nächste grosse Hürde an: «Am 22. Januar sind die Jugendspiele zu Ende und bereits einen Tag später empfängt die Jugendherberge wieder ihre ersten regulären Wintergäste», so Lanz, der sich bereits intensiv mit den Abschlussarbeiten beschäftigt, ehe er auch nur einen einzigen sportlichen Wettkampf live zu Gesicht bekam. Am 23. Januar wird auch Roland Fischer die alkoholischen Getränke wieder aus dem Keller nach oben getragen haben und langsam wird Normalität einkehren. «Dann wird es aber auch um die Nachtruhe ab zehn Uhr Abends wieder geschehen sein», bemerkt er schmunzelnd.

Sieg und Niederlage

Eishockey Am vergangenen Wochenende stand für die Damen des SC Celerina (SCC) eine Doppelrunde an. Das erste Spiel im neuen Jahr fand am Samstag in Ambri gegen die HCAP (Hockey Club Ambri Piotta) Girls statt.

Nach einem ruhigen Start, bei welchem sich beide Mannschaften auf die Positionen und genauen Spielzüge konzentrierten, erzielte der HCAP kurz vor der vierten Spielminute das 1:0. Die Celerinerinnen versuchten anschliessend mehrmals vorzuchecken, bis Natalie Gadient in der 7. Spielminute dann einen Treffer erzielte. In den folgenden Dritteln fokussierten die Damen sich auf die Verteidigung, da es ihnen mehrmals nicht gelang, den Puck aus dem eigenen Drittel zu befördern. Das Spiel endete 6:1 für die Girls des HCAP.

Am nächsten Tag stand das Spiel gegegen die ZSC Lions an. Im ersten Drittel kam es zu einer Unterzahlsituation, welche sie jedoch gut meisterten. Die Spielerinnen des SCC checkten mehrmals vor, und es kam auch zu Schüssen auf das gegnerische Tor, jedoch ohne Erfolg. Erst im zweiten Drittel kam es durch Silvana Steiner zum 1:0. Nach einer kurzen Verschnaufpause gelang es dem SCC dann im letzten Drittel, die Führung auszubauen. Gianna Deiniger erzielte in der 45:26 Minute durch einen Assist von Lorena Compagnoni das 2:0 und später folgte das 3:0 durch Annina Birchler das Schlussresultat. (Einges.)

Mit der EP/PL ans Terratrembel

Gratulation Am 1. Februar ist es wieder so weit. Das Terratrembel kehrt zurück und feiert erst noch seinen 20. Geburtstag. Die einstige Mega-Party wird vom Jugendverein Giuventüna Pontresina organisiert. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat für das «Terratrembel» 1 x 2 VIP-Tickets und 2 x 2 Tickets verlost. Die glücklichen Gewinnerinnen sind: Barbara Bassin, La Punt; Beatrice Müller Triebs, Zernez und Doris Pinggera, Pontresina. Die EP/PL wünscht den Gewinnern und ihren Begleitpersonen eine unterhaltsame Party. (ep)

Out für Silvano Gini

YOG 2020 Nachdem der 17-jährige Silvano Gini am Montag nachträglich disqualifiziert wurde – der Grund: die Skibindung entsprach nicht den Vorgaben – ging er am Dienstag erneut an den Start. Auf dem Programm stand der Slalom in Les Diablerets. Auch dieses Rennen war für Gini eine Enttäuschung. Kurz nach dem Start schied er bereits aus. In St. Moritz traten gestern Mittwoch wiederum die Eisschnellläufer auf dem St. Moritzersee gegeneinander an. Im Teamsprint holte sich das Mixed-Team mit Yukino Yoshida (Japan), Sini Siro (Finnland), Alexander Sergeev (Russland) und Ignaz Gschwentner die Goldmedaille. Heute Donnerstag steht ab 11.00 Uhr der Massenstart der Damen und Herren im Eisschnelllauf auf dem Programm. (mb)

Veranstaltung

Wolken – Entstehung und Bedeutung

Samedan Im Rahmen des Naturwissenschaftlichen Forums der Academia Engiadina und der Engadiner Naturforschenden Gesellschaft referiert Ulrike Lohmann am Montag, 20. Januar um 19.30 Uhr im Auditorium der Academia Engiadina über die Entstehung von Wolken. Wolken werfen viele ungeklärte Fragen auf. Ihre Entstehung hängt sowohl von der vorherrschenden Wetterlage als auch von kleinen Feinstaubpartikeln (Aerosolteilchen) ab, an denen sich der Wasserdampf anlagert, um Wolkentröpfchen oder Eiskristalle zu bilden. Und es gibt Wolken, die sich speziell im Gebirge bilden, wie sogenannte Föhnfische oder die Malojaschlange. Auch für das Klima sind Wolken wichtig, weil sie einerseits Sonnenlicht reflektieren und damit kühlen, aber andererseits genau wie die Treibhausgase Wärmestrahlung der Erde absorbieren und somit zur Erwärmung beitragen. Wie genau die Wolkenbildung funktioniert, wie sich die speziellen Wolken im Gebirge bilden und was wir von Wolken in einem sich ändernden Klima erwarten können, wird im Vortrag erläutert. (Einges.)

Beim Eisklettern abgestürzt

Polizeimeldung Am Sonntagnachmittag ist ein Italiener beim Eisklettern in Poschiavo abgestürzt und noch an der Unfallstelle verstorben. Die Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei Graubünden erhielt die Meldung des Absturzes um 13.30 Uhr.

Der 47-Jährige war mit vier weiteren Männern im Gebiet Lareit in Cavaglia beim Eisklettern. Beim Abseilen stürzte er rund zwanzig Meter im freien Fall auf ein hartes Schneefeld und auf diesem nochmals rund fünfzig Meter zu Tal. Dabei zog er sich tödliche Verletzungen zu. Zur Bergung des Toten standen eine Rega-Crew, ein Helikopter der Heli Bernina sowie zwei «Rettungsspezialisten Helikopter» der SAC-Sektion Bernina im Einsatz.

Gemeinsam mit der Staatsanwaltschaft ermittelt die Kantonspolizei Graubünden die genaue Ursache, die zum Absturz führte. (kapo)

www.engadinerpost.ch

Höchstleistungen auf Natureis

Fotografische Impressionen der olympischen Jugendspiele in St. Moritz. Hinter dem rechten Bild verstecken sich weitere Fotos, die mit der «EngadinOnline»-App gesehen werden können. Fotos: Daniel Zaugg

«Generation Z» im Fokus der La Diagonela

Die 7. Austragung der Visma Ski Classics La Diagonela in Zuoz wartet am Samstag mit einem neuen Teilnehmerrekord, einer leicht verkürzten Hauptstrecke und Neuerungen auf. Erstmals kann so die La Diagonela als Stafette gelaufen werden – und Jugendliche rücken in den Fokus.

Die La Diagonela lädt heuer alle Jugendlichen bis 20, also die «Generation Z», zur kostenlosen Teilnahme ein. Foto: La Diagonela/Sportograf

JON DUSCHLETTA

Auch wenn die Prognosen für Samstag ein Ende des Postkartenwetters ankündigen, ist Ramun Ratti als OK-Präsident der La Diagonela drei Tage vor dem Grossanlass die Ruhe selbst. «Die Vorbereitungen laufen nach Plan und der aktuelle Anmeldestand lässt eine Zunahme des Teilnehmerfeldes um rund 13 Prozent erwarten», so Ratti.

Über die letzten Jahre stieg das Interesse an diesem Langlauf-Klassisch-Rennen über drei Strecken und neu vier Renndisziplinen kontinuierlich an. Je nach Anzahl Nachmeldungen dürfte das Teilnehmerfeld in diesem Jahr auf über 1100 ansteigen.

Die Läuferinnen und Läufer der Langdistanz La Diagonela werden heuer eine um drei Kilometer kürzere Strecke vorfinden. Weil der St. Moritzersee zwar gefroren ist, aber keine Schneedecke aufweist, entfällt die Seepassage. Die Strecke führt zur Meierei, wo eine Sprintwertung stattfindet, und von dort weiter via dem Kutscherweg zurück auf die Marathonloipe. Statt der sonst 65 Kilometer ist die La Diagonela 62 Kilometer lang. Schnee fehlt allerdings nur gerade auf dem St. Moritzersee, ansonsten sieht Ramun Ratti keine Engpässe: «Die Strecke ist durchweg in einem sehr guten Zustand, und für die Streckenführung durch La Punt Chamues-ch und Zuoz haben wir dank drei Depots genügend Schnee zur Verfügung.»

«Generation Z» und La Stafetta

Zwei wesentliche Neuerungen zeichnen die La Diagonela 2020 aus. Einerseits die kostenlose Teilnahmemöglichkeit für Jugendliche unter 20 Jahren, die sogenannte «Generation Z». Damit will das Organisationskomitee nach eigenen Angaben «Jugendlichen die Schönheit des Langlaufsports näherbringen», deren «Leidenschaft wecken und sie frühmöglichst für den Langlaufsport begeistern».

Rund 40 Jugendliche haben laut Ramun Ratti bisher auf das Angebot reagiert und sich für eines der vier Rennen angemeldet. Und auch für die zweite grosse Neuerung – die Möglichkeit, die La Diagonela als Staffelrennen im Vierterteam zu bestreiten – haben sich bisher rund zehn Teams angemeldet. An diesem können beliebig zusammengesetzte Viererteams teilnehmen. Am Start erhält jedes Team einen Zeitmesschip, welcher am Fuss befestigt und in den Wechselzonen jeweils an das nächste Teammitglied weitergegeben werden muss. Alle Teams werden in einer einzigen Kategorie geführt.

Das Interesse, vorab jenes der Jugendlichen, freut Ratti ganz speziell: «Wenn wir berücksichtigen, dass unsere Zielgruppe 35 plus beträgt, so ist das Echo auf unser Angebot sehr erfreulich.» Das Teilnehmerfeld der La Diagonela wird rund zur Hälfte von Schweizer Läuferinnen und Läufern dominiert. Gefolgt von 15 Prozent Teilnehmenden aus Schweden und weiteren zehn Prozent aus Norwegen. «Die grösste Zuwachsrate verzeichnen wir allerdings aus Dänemark.» Ratti führt dies auf den dortigen Stellenwert des Rollskifahrens zurück. Zwei solche Rollskirennen sind mittlerweile auch Teil der Visma Ski Classics. «Die La Diagonela gehört dort zu den Top-Ten-Events und lebt von der Reputation, das höchstgelegene Langlaufrennen der Serie zu sein», so Ratti.

Das unterstreicht auch das mediale Interesse an der La Diagonela. Teleclub Zoom zeichnet vor Ort Bilder auf, welche eine Woche später in Deutsch für die Schweiz ausgestrahlt werden. Für die Livebilder zeichnet am Samstag wiederum der Schweizer Ableger des Broadcast-Giganten Worldwide Network (NEP) verantwortlich. Diese Bilder sind auf den Leinwänden im Zielraum sowie mit englischsprachigem Kommentar über die App von Visma Play zu sehen. Zudem sendet Eurosport im Frühling jeweils eine Zusammenfassung der Visma Ski Classics. Insgesamt haben im letzten Jahr rund eine Million Menschen die Bilder von der La Diagonela Engadin St. Moritz gesehen.

Erstmals drei BSV-Teams am Start

Gewohnt illuster zeigt sich das Teilnehmerfeld mit unter anderem Tore Bjøseth Berdal, Petter Eliassen, Tord Asle Gjerdalen, Morten Eide Pedersson oder Astrid Øyre Slind aus Norwegen, Ilya Chernousov aus Russland, Heli Heiskanen aus Finnland, Oskar Kardin, Emil Persson, Britta Johansson oder Lina Korsgren aus Schweden und Kateřina Smutná aus Tschechien. Aus Schweizer Sicht sind zum ersten Mal gleich drei Pro-Teams des Bündner Skiverbands (BSV) mit dabei. Im Team «Ibex» starten die einheimischen Selina Pfäffli und Carine Heuberger aus St. Moritz sowie Nico Walther aus Sils.

Programm der La Diagonela im Überblick

Die anstehende 7. Austragung der La Diagonela beginnt morgen Freitag beim Langlaufzentrum Zuoz mit Ski- und Materialtests, der Startnummernausgabe und der Möglichkeit zur Nachmeldung.

Start & Streckeninfos Am Samstag, 18. Januar, starten ebenfalls beim Langlaufzentrum in Zuoz die Elite Damen um 9.15 Uhr und die Elite Herren sowie die Volksläufer um 9.30 Uhr zur 62 Kilometer langen La Diagonela. Beim Langlaufzentrum Pontresina erfolgt um 12.00 Uhr der Start zur 27 Kilometer langen La Pachifica und um 13.00 Uhr, wieder in Zuoz, der Start zur elf Kilometer langen La Cuorta. Entlang der Strecke wird an drei Standorten Animation mit Speaker geboten: Bei Curtinet in La Punt Chamues-ch, in der Meierei in St. Moritz sowie beim Langlaufzentrum in Pontresina.

Ziel & Siegerehrungen Ab 12.00 Uhr werden auf dem Zuozer Dorfplatz die ersten Elite-Läuferinnen und -läufer im Ziel erwartet. Schon ab 10.00 Uhr wartet dort ein Festbetrieb mit Animation und der Live-Übertragung des Hauptrennens auf Zuschauer und Teilnehmer. Für 12.30 Uhr ist die Siegerehrung der La Diagonela angesagt, und für 16.00 Uhr jene der La Pachifica und der La Cuorta.

Strassensperrungen Im Rahmen der La Diagonela ist mit folgenden Strassensperrungen zu rechnen: In La Punt Chamues-ch sind ab morgen Freitag, 17. Januar, um 16.00 Uhr die beiden Strassen Via Curtins und Via Sandro Viletta gesperrt. Die Via Cumünela bleibt passierbar und wird während dem Rennen durch Voluntari geregelt.

In Zuoz sind der Dorfplatz und die Via Maistra ab Willy Sport bis ans östliche Dorfende von Freitagmittag bis Samstagabend gesperrt. Zudem ist am Samstag ab etwa 11.00 Uhr der gesamte Dorfplatz bis und mit Via Nouva gesperrt. (jd)

Weitere Infos unter www.ladiagonela.ch sowie alle Resultate unter www.my.raceresult.com

Erfolgreiche Engadiner

Langlauf Nach dem Saisonstart in Realp kurz vor Weihnachten starteten die Nachwuchslangläuferinnen und -langläufer der nationalen Helvetia Nordic Trophy am letzten Sonntag in Le Brassus (VD) in den zweiten Wettkampf der Saison.

Niclas Steiger, der Sieger des ersten Rennens der Helvetia Nordic Trophy in Realp, triumphiert auch beim zweiten in Le Brassus bei insgesamt 240 Teilnehmenden. Damit baut er seinen Vorsprung mit dem höchstmöglichen Punktetotal in der Gesamtwertung U16 Knaben weiter aus. Trotz eines geringen Vorsprungs von 3,4 Sekunden lief Niclas Steiger (Piz Ot Samedan) den Sieg in Le Brassus souverän nach Hause. Im Einzelwettkampf U16 über sechs Kilometer gewann der Engadiner vor Silvan Hauser (Riedern) und Léo Guenin (Vue-des-Alps). Auf dem 4. Platz rangiert der um ein Jahr jüngere Unterengadiner Isai Näff (Lischana Scuol). Souverän sicherte er sich auch den Kategoriesieg U15. In der Kategorie U16 wurde Claudio Cantieni von Piz Ot Samedan 11., Roman Alder von Bernina Pontresina 13., Maurin Jonas Egger von Piz Ot Samedan 16. und Aronne Beti von Bernina Pontresina 28.

Maximilian A. Wanger von Sarsura Zernez fuhr bei den U14 Knaben auf den fünften Platz. Bei den U14 Mädchen erreichte Nina Cantieni vom Piz Ot Samedan den zweiten Platz und sicherte sich zudem den Kategoriesieg U13 mit einem grossen Vorsprung. Sie übertraf damit ihre tolle Leistung vom Saisonstart in Realp. Bei den U16 Mädchen wurde Leandra Beck von Alpina St. Moritz Dritte und schaffte somit ihren ersten Podestplatz bei der Helvetia NordicTrophy 19/20, Alessia Laager von Piz Ot Samedan belegte den 15. Platz. (Einges.)

Die detaillierten Ranglisten sind unter www.swiss-ski.ch aufgeschaltet.

Packendes Finish bei den U16

Langlauf Trotz wenig Schnee fanden die 203 Teilnehmenden am Planoiras Jugendlauf vom Samstag in der Lenzerheide hervorragende Strecken vor. Das dritte Rennen des Raiffeisen Nordic Cup wurde als Einzelstart und Verfolgung ausgetragen. Die Sportlerinnen und Sportler der U-16-Kategorien lieferten sich dabei auf der Luziuswiese ein packendes Finish: Roman Alder (Bernina Pontresina) und Gioia Bebi (Davos) siegten mit einem Vorsprung von gerade einmal drei respektive vier Zehntelssekunden. Nachdem Roman Alder schon nach dem ersten Teil in Führung gelegen hatte, begab sich Bebi in der Verfolgung auf eine Aufholjagd und verdrängte ihre Clubkollegin Lea Zimmermann von der Spitzenposition.

Bei guten äusseren Bedingungen – am Morgen war es bedeckt und kühl, am Nachmittag sehr mild, und es herrschte Kaiserwetter – erwies sich die Beteiligung speziell in den unteren Kategorien als erfreulich. Ab den Kategorien U12 zählte das Rennen zum Raiffeisen Nordic Cup, in dessen Zwischenklassement sich in den jeweiligen Kategorien allmählich die Favoriten durchsetzen. (Einges.)

Auszug aus der Rangliste
Knaben: U8 (1,8): 1. Jon Andri Fröhlich (Lischana Scuol) 8:28,5. **U14 (9,6):** 2. Jonas Bärfuss (Piz Ot Samedan) 29:39,6. 3. Marchet Nesa (Lischana Scuol) 29:41,8. **U16 (11,4):** 1. Roman Alder (Bernina Pontresina) 32:24,3. 2. Maurin Jonas Egger (Piz Ot Samedan)
Herren U18 (13,3): 2. Janis Baumann (Alpina St. Moritz) 31:31,6. 3. Yannick Zellweger (Alpina St. Moritz) 31:40,0.
Mädchen: U10 (3,2): 1. Laurynne Denoth (Lischana Scuol) 13:10,1. **U12 (5,0):** 1. Chiara Fröhlich (Lischana Scuol) 17:08,4. 2. Saskia Barbüda (Lischana Scuol) 17:46,9. 3. Alena Camastral (Lischana Scuol) 18:30,6. **U14 (8,0):** 1. Ilaria Gruber (Alpina St. Moritz) 24:47,4. 2. Sina Willy (Lischana Scuol) 26:22,6. 3. Selina Faller (Piz Ot Samedan) 26:37,4.
Damen U18 (9,5): 1. Marina Kälin (Alpina St. Moritz) 25:19,6. 3. Fiona Triebs (Sarsura Zernez) 27:38,4.

Veranstaltung

Pondhockey auf dem Lej Suot

Silvaplana Knallende Pucks, schleifende Schlittschuhschritte und gelegentliche Ausrufe von sportlichen Gemütern bilden von morgen Freitag bis zum Sonntag die Geräuschkulisse auf dem Lej Suot. Nach dem Motto «back to the roots» zelebrieren Eishockey-Begeisterte bei den 13. Swiss Pondhockey Championship die Urform ihres Sports in Silvaplana. Denn beim Pondhockey wird nur mit Schlittschuhen, Handschuhen, Stock, Helm sowie Schienbein- und Ellbogenschonern gespielt. Weitere Ausrüstungsgegenstände sind nicht erlaubt. In Trainerhosen, Jeans oder Skiausrüstung jagen die Spieler dem schwarzen Puck auf dem Eisfeld nach. (pd)

Spielpläne und Infos: www.silvaplana.ch/winter/events/swiss-pondhockey-championship

Todesanzeigen und Danksagungen in der «Engadiner Post/Posta Ladina» aufgeben

Im Todesfall einer oder eines Angehörigen beraten wir Sie und helfen Ihnen gerne bei der Auswahl oder Formulierung einer Todesanzeige.

Sie finden uns im Büro in St. Moritz-Bad, Via Surpunt 54, Telefon 081 837 90 00 oder im Büro in Scuol, Stradun 404, Telefon 081 861 60 60.
Sollten Sie bereits eine formulierte Todesanzeige haben, können Sie uns diese via E-Mail übermitteln:
werbemarkt@gammetermedia.ch

Die Website der «Engadiner Post/Posta Ladina» hilft bei einem Todesfall einer oder eines Angehörigen mit wichtigen Informationen weiter: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, dann leuchten die Sterne der Erinnerung.

Urs Grigoli

23. November 1953 – 12. Januar 2020

In stiller Trauer nehmen wir Abschied:
Fabienne, Renato & Ivo
Jolanda
Peter und Familie
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch des Verstorbenen findet der Abschied im engsten Familienkreis statt.

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind.

Texte und Fotos sind erbeten an redaktion@engadinerpost.ch oder per Brief an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.

Foto: Daniel Zaugg

Schulentwicklung trägt Früchte

An der Generalversammlung der Lyceum Alpinum AG schauten der Verwaltungsrat und die Schulleitung zurück auf das letzte Jahr. Und zeigte die Leitlinien für die kommenden Jahre auf.

Kürzlich fand die 115. Generalversammlung der Lyceum Alpinum Zuoz AG statt. Der Verwaltungsrat und die Schulleitung präsentierten den Jahresbericht. Die Schule verfügt gemäss einer Medienmitteilung über ein starkes finanzielles Fundament und ist für die Zukunft gut gerüstet. Auch der Verwaltungsrat bleibt in seiner Zusammensetzung konstant: Bei den anstehenden Wahlen wurden Sebastian Pawlowski, Präsident, Peter Mott und Nora Saratz mit grossem Mehr wiedergewählt.

Mit Christian Grütter, Rektor der Kantonsschule Küsnacht, konnte eine Persönlichkeit mit grosser Erfahrung für die Führung der Maturabteilung gewonnen werden, Marie-Louise Brown leitet die internationale Abteilung. Zusammen mit Christoph Wittmer, Rektor, und Roman Grossrieder, Leiter Finanzen und Dienste, führt ein eingespieltes Team das Lyceum Alpinum in die Zukunft.

Programm ausgebaut

Im vergangenen Schuljahr wurde das Programm ausgebaut. Schülerinnen und Schüler engagierten sich unter anderem in den «Model United Nations» und nahmen an der «Crypto Finance Conference» in St. Moritz und den «Engadin Art Talks» in Zuoz teil. Erstmals führte die Schule das öffentliche «Future Planet Forum» durch, an dem Referenten aus Wissenschaft und Wirtschaft auftraten und die Schülerschaft eigene Forschungsarbeiten zur «Nachhaltigkeit» präsentierte.

Mit der Neulancierung des «Corps of Volunteers» setzte sich das Lyceum Alpinum für Bildungsprojekte im Ausland und für den Erhalt der Natur im Engadin ein. Am «Bündner Schultheater-Festival» waren über 20 Theatergruppen aus dem ganzen Kanton in Zuoz zu Gast, und das Lyceum Alpinum war Teil der 100-Jahr-Feier der «Lia Rumantscha».

Auch die «Digitalisierung» wurde mit Tempo vorangetrieben – in den Fächern «Robotics» und «Design & Technology», in Partnerschaften mit Hochschulen wie Harvard und MIT Boston und mit dem Masterlehrgang «Business Innovation» der Universität St. Gallen.

Steigende Schülerzahlen

Das neue Schuljahr konnte im August 2018 mit mehr Schülerinnen und Schülern (Total 283, Vorjahr 268; 181 Interne, Vorjahr 177; 102 Externe, Vorjahr 91) gestartet werden, was gegenüber dem Vorjahr auch zu einem höheren Betriebsertrag von 20,1 Millionen (Vorjahr 19,2 Millionen Franken) führte.

Investiert wurden rund 0,9 Millionen Franken in den ICT-Bereich sowie für Umbauten von Büro- und Wohnräumlichkeiten in den Internaten. Investiert wurde auch in den Unterricht: Die Personalkosten stiegen auf 13,9 Millionen Franken (Vorjahr 12,8 Millionen Franken). Das Betriebsergebnis betrug 1,4 Millionen Franken (Vorjahr 1,5 Millionen Franken), das Abschreibungsvolumen fiel mit 1,2 Millionen Franken leicht tiefer aus als im Vorjahr (1,4 Millionen Franken). Es resultierte ein Jahresergebnis von 0,02 Millionen Franken (wie im Vorjahr), und das Eigenkapital wird mit 20,4 Millionen Franken ausgewiesen.

Ausblick

In den kommenden Jahren will die Schule den Entwicklungsprozess konsequent weiterführen, die Gemeinschaft stärken, den jungen Menschen viel Raum für die Entfaltung ihrer Gestaltungskraft geben und sie gleichzeitig dazu anleiten, Verantwortung für die Zukunft der Welt zu übernehmen.

So wird sich das Lyceum Alpinum auch 2020 für das Tal engagieren – zum Beispiel mit der Einführung der «MINT Academy» im Engadin, weiteren Umwelteinsätzen und dem Ausbau des Romanischunterrichts – und gleichzeitig die Türen weit offen halten für Inspiration und internationale Kooperation. (pd)

MINT-Academy im Engadin

Programmieren, Raketen bauen, Roboter konstruieren — die MINT-Academy sensibilisiert Kinder für die Bereiche Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technologie. Neu nun auch in Zuoz am Lyceum Alpinum.

Junge Talente früh für MINT-Fächer (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technologie) zu begeistern und langfristig zu fördern, ist die Vision der MINT-Academy. Ganz nach dem Motto: «Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr.» Doch was, wenn Hänschen zu weit weg wohnt? Damit die MINT-Kurse nicht nur aus dem Raum Chur erreicht werden können, sind weitere Standorte in Planung. Ab Herbst 2020 wird das Lyceum Alpinum die MINT-Academy nach Zuoz bringen. «Die Gründung der MINT-Academy hat eine enorm positive Resonanz in Graubünden und ausserhalb des Kantons erzeugt. Wir freuen uns sehr, dieser nun gerecht zu werden und die MINT-Academy ins Engadin zu bringen», sagt Haempa Maissen, Initiator und Präsident der MINT-Academy über die Expansion.

«Mit der MINT-Academy können wir neu ein erprobtes Modell bei uns anbieten, unsere Aktivitäten im MINT-Bereich erweitern und so Talente frühzeitig und nachhaltig fördern», betont Roman Grossrieder, Leiter Finanzen und Dienste des Lyceum Alpinum.

Zum Start der MINT-Academy werden in der ersten Jahreshälfte 2020 zwei Pilotprogramme eingeführt. Für das Schuljahr 2020/2021 wird das komplette Angebot der MINT-Academy in Zuoz durchgeführt werden. Dieses beinhaltet den MINT-Einstiegskurs, Bau einer Rakete aus dem Bereich Naturwissenschaften, Coding I und Coding II, mit den Grundlagen des Programmierens im Bereich Informatik und eine Einführung in die Robotik. Das Lyceum Alpinum verleiht den Kursen zudem einen internationalen Charakter, indem es sie auch auf Englisch anbietet. (pd)

Informationen und Anmeldung:
www.mint-academy.ch und
www.lyceum-alpinum.ch, oder
Schulsekretariat Tel. 081 851 30 00
oder info@lyceum-alpinum.ch

www.engadinerpost.ch

aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post
POSTA LADINA

engadin.online
Das Portal der Engadiner.

Urban Maissen neuer Leiter

Graubünden Die Bündner Regierung hat den 54-jährigen Urban Maissen, dipl. Forsting. ETH, zum neuen Leiter des Amts für Wald und Naturgefahren gewählt. Er tritt ab 1. Juli die Nachfolge von Reto Hefti an, welcher nach langjähriger Tätigkeit als Amtsleiter in Pension geht. Maissen trat nach seiner Ausbildung zum diplomierten Forstingenieur ETH und zweijähriger Tätigkeit in der Privatwirtschaft 1992 eine Stelle beim damaligen Forstinspektorat Graubünden, dem heutigen Amt für Wald und Naturgefahren, an. Nach mehrjähriger Tätigkeit als Regionalforstingenieur wurde er 2006 Regionalleiter der Region Surselva und seit 2012 ist er Stellvertreter des Amtsleiters.

Das Amt für Wald und Naturgefahren erbringt umfangreiche Dienstleistungen für das Multitalent Wald. Es koordiniert die Erstellung von Schutzbauten gegen Naturgefahren und von geeigneten Infrastrukturen für die Waldbewirtschaftung, unterstützt die Waldeigentümer und trägt mit der Waldentwicklungsplanung sowie der Gefahrenzonenausscheidung zu einer Abstimmung der verschiedenen Interessen am Wald bei. Urban Maissen obliegt dabei die Führung von rund 80 Mitarbeitenden in der Zentrale in Chur sowie in den regionalen Kompetenzzentren. (staka)

Gratis Curling-Lektion dank der EP/PL

In eigener Sache Vom 17. bis zum 19. Januar findet in St. Moritz auf dem Curling-Eisplatz beim Hotel Kulm der 122. Jackson Cup statt. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat anlässlich des Leserwettbewerbs vom 7. Januar acht Gutscheine verlost. Der glückliche Gewinner ist: Urs Brander, S-chanf. Die EP/PL wünscht dem Gewinner viel Spass bei dieser Lektion. (ep)

Vier Tage als Journalistin im Einsatz

Was braucht es, damit drei Mal pro Woche eine Zeitung wie die EP/PL erscheint? Dazu noch zweisprachig, in Deutsch und Romanisch? Wie spannend ist der Job einer Journalistin wirklich? Dies alles erfährt die 15-jährige Ellen Schneider dank des schweizweiten Projektes YouNews.

MIRJAM BRUDER

Ellen Schneiders erster Einsatz: Sie verfolgt das Training am Olympia Bob Run St. Moritz–Celerina. Foto: Daniel Zaugg

Während vier Tagen ist sie in der Redaktion der «Engadiner Post/Posta Ladina» in St. Moritz, die 15-jährige Ellen Schneider aus Niederwil im Kanton Solothurn. Im Rahmen der nationalen Jugendmedienwoche YouNews (siehe Ergänzungskasten) hat sie sich bei der EP/PL beworben. Weil sie gerne schreibt und man immer auf dem neuesten Stand sei, was die lokalen und überregionalen Ereignisse betrifft, könne sie sich gut vorstellen, später einmal als Journalistin zu arbeiten.

Viel wusste sie im Vorfeld über die Lokalzeitung, die auf Deutsch und Romanisch berichtet, nicht. «Einzig, dass die Zeitung viele Themen abdeckt», so Schneider. Auch das Engadin kannte sie bis auf einen Besuch des Schweizerischen Nationalparks bisher noch nicht. Dafür ist die Medienwelt für Schneider nichts Neues. Sie hat bereits einmal das Fernsehstudio in Basel besucht, wo sie miterleben konnte, wie eine Sendung live übertragen wurde. «Ich fand es damals schon beeindruckend, wie Informationen medial aufbereitet werden», erinnert sie sich. Vergangene Woche konnte sie darüber hinaus für einige Tage hinter die Kulissen der Südostschweiz blicken und sogar einen Artikel für die Zeitung verfassen. Bei der EP/PL interessiert sie besonders, wie eine Zeitung drei Mal pro Woche in zwei Sprachen erscheinen kann, obwohl die Journalistinnen und Journalisten jeweils nur einen bis zwei Tage Zeit haben, um einen Bericht zu verfassen. Zudem ist sie gespannt, ob es grosse Unterschiede zwischen einer Zeitung im Engadin und den Zeitungen in Solothurn gibt. «Auch frage ich mich, wie viele und welche Schritte notwendig sind, um aus einem Interview oder den Notizen einen perfekten Artikel zu schreiben.» Und Artikel für die EP/PL verfassen möchte die Gymnasiastin unbedingt. «Am liebsten mehr als einen.» Insbesondere die olympischen Jugendwinterspiele 2020, die sich gerade mit der Zeit ihres Kurzpraktikums bei der EP/PL überschneiden, findet sie extrem interessant. «Es wäre cool, wenn ich zu diesen Sportanlässen mitgehen und zuschauen und vielleicht auch darüber schreiben könnte», sagt die Schülerin mit strahlenden Augen.

Das Projekt YouNews

Die Initiative ermöglicht Jugendlichen zwischen 14 und 20 Jahren einen Blick hinter die Kulissen von Deutschschweizer Medien. Sie können praktisch bei den Redaktionen mitwirken, Ideen einfliessen lassen und selbst gemachte Geschichten – Text-, Radio- oder Videobeiträge – publizieren. YouNews hat zum Ziel, den Jugendlichen die journalistische Arbeit näherzubringen und aufzuzeigen, wie Medienhäuser in den kritischen Zeiten von Fake-News, Instagram-Storys und anderen Einflüssen zur Meinungsbildung beitragen. Dabei profitieren die Medienhäuser von einem direkten Austausch mit den Jugendlichen. YouNews wird 2020 zum dritten Mal durchgeführt. (mb)

Anzeige

KRONENHOF
SPA & COCKTAIL NIGHT

Lust auf entspannte Abendstimmung, coole Drinks, chilled Vibes & Wohlfühlzeit mit Freunden?

SAMSTAG, 18. JANUAR

EINTRITT ZU
CHF 50 PRO PERSON.

T +41 81 830 30 30
info@kronenhof.com
www.kronenhof.com/nightspa

WETTERLAGE

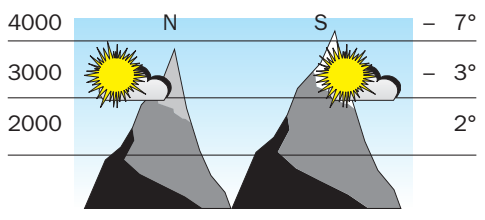
Ein ausgeprägtes Islandtief drängt nach wie vor einen kräftigen Ausläufer des Azorenhochs samt milder Atlantikluft nach Südbünden. Der Fortbestand des trockenen, viel zu milden Winterwetters bleibt damit garantiert.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

Schönwetter und angenehm mild! Hochdruckeinfluss und Warmluftzufuhr lassen noch keine Wetteränderung zu. Sonnenschein an einem grossteils wolkenlosen Himmel bleibt wetterbestimmend. Es können sich im Tagesverlauf höchstens ein paar harmlose, hohe Schleierwolken zur Sonne gesellen. Bei der Temperaturverteilung wirkt nach wie vor eine Temperaturumkehr. In den schattigen Tallagen bleibt es nämlich den ganzen Tag über deutlich kälter als in den freien Hanglagen oberhalb des Talbodens. Die wärmsten Temperaturen werden in südexponierten Hanglagen zwischen 1000 und 1500 Metern verzeichnet.

BERGWETTER

Bei schwachem Wind bleibt die Frostgrenze klar oberhalb von 2000 Metern. Die Wintersportbedingungen bleiben damit perfekt. An südexponierten, sonnendurchfluteten Hanglagen unterhalb von 2000 Metern stellen sich wieder etwas frühlingshafte Schneebedingungen ein.

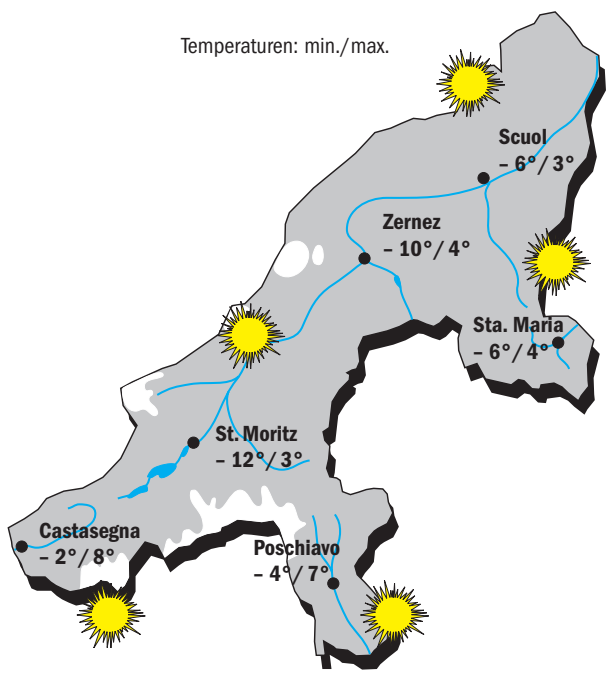


DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	– 9°	Sta. Maria (1390 m)	– 5°
Corvatsch (3315 m)	– 3°	Buffalora (1970 m)	–14°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	– 9°	Vicosoprano (1067 m)	– 2°
Scuol (1286 m)	– 5°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	– 3°
Motta Naluns (2142 m)	0°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Freitag	Samstag	Sonntag
°C	°C	°C
– 7	– 3	– 8
3	– 1	– 3



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Freitag	Samstag	Sonntag
°C	°C	°C
–12	– 4	–11
2	– 4	– 9

6,8 Millionen Logiernächte

Parahotellerie Im dritten Quartal 2019 verzeichnete die Parahotellerie in der Schweiz 6,8 Millionen Logiernächte. Die inländische Nachfrage erreichte mit 4,5 Millionen Logiernächten 66,0 Prozent der Gesamtnachfrage.

Im dritten Quartal verzeichneten die kommerziell bewirtschafteten Ferienwohnungen 2,2 Millionen Logiernächte. Die inländische Nachfrage belief sich auf 1,1 Millionen Logiernächte. Im selben Zeitraum erzielten die Kollektivunterkünfte 2,2 Millionen Logiernächte, davon gingen 1,8 Millionen auf das Konto von Schweizer Gästen. Die Campingplätze verbuchten im dritten Quartal 2,4 Millionen Logiernächte. Die inländische Nachfrage belief sich auf 1,6 Millionen Einheiten. Dies geht aus den provisorischen Ergebnissen des Bundesamtes für Statistik (BFS) hervor. Die kumulierten Zahlen der Hotellerie und der Parahotellerie ergaben von Juli bis September ein Total von 19,6 Millionen Logiernächten, wobei 10,0 Millionen (51,3 Prozent) durch Schweizer Gäste generiert wurden. In den letzten neun Monaten hat die Parahotellerie 14,6 Millionen Logiernächte registriert. Davon entfielen 10,0 Millionen Logiernächte auf die inländische Nachfrage. (pd)